

DESIGNS OF BHUTAN

David K. Barker



WHITE LOTUS CO., LTD,

DESIGNS OF BHUTAN

David K. Barker



White Lotus Co., Ltd, Bangkok, Thailand.

For Mother

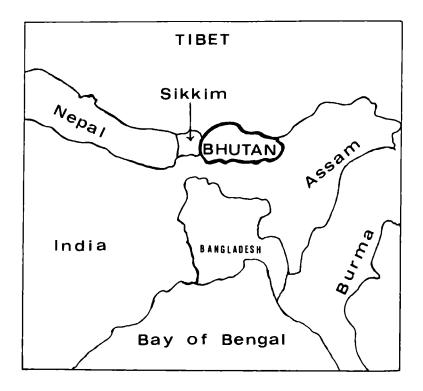
Published by White Lotus Co., Ltd, P.O. Box 1141, 16 Soi 47, Sukhumvit Road, Bangkok, Thailand. Telex : 82094 ANDE TH

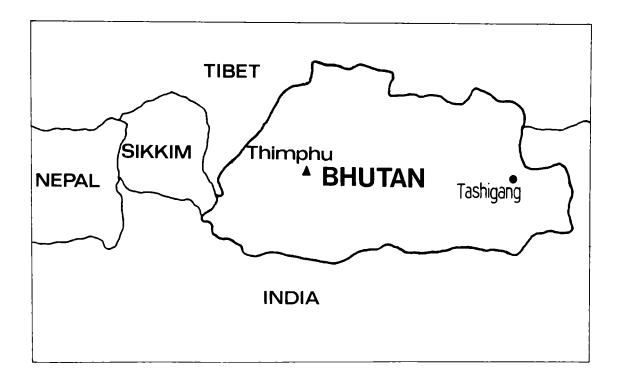
Photographs by the author Copyright © 1985 by David K. Barker. All rights reserved. Printed in Thailand First edition ISBN 974-8495-03-5

Cover plate: A silk on silk ngoshem. 75 - 100 years Centre panel—three design strips divided by two intense design strips of *yuenrung* meander. Woven at the Royal Bhutanese Weaving School.

CONTENTS

Fo	reword	۱	
Рге	eface .	6	
1.	Introduction		
2.	Illusti	ustrations	
	2.1.	Small Forms	
		2.1.1. Small motifs and designs	
		2.1.2. Small motifs and alternative central motifs	
		Colour plates of selected designs	
	2.2.	Medium Forms	
	2.3.	Large Geometric Forms	
	2.4.	Animal and Flower Forms	
	2.5.	Demi-forms	
	2.6.	Border Designs	
3.	General Notes		
4.	. Reference Guide to Alternative Central Motifs		
5.	5. Glossary		
6.	Selected Bibliography		
7.	Author's Acknowledgements		
8.	The Author		







NATIONAL COUNCIL FOR SOCIAL AND CULTURAL PROMOTION THIMPHU, BHUTAN

The author has successfully portrayed the intricate detail and originality of the designs of Bhutanese daily wear.

All such designs and art forms in Bhutan are inspired and influenced by Buddhist tradition. Besides an obvious aesthetic value, such designs and art forms represent a larger tradition and culture that has survived over the centuries. This very tradition has lent an identity and uniqueness to Bhutanese society that has sustained us in this period of transition and rapid modernization.

B. Gurung

DASHO BARUN GURUNG

National Council for Social & Cultural Promotion, Thimphu, BHUTAN. August 9th, 1984.

PREFACE

A discovery once made may remain the secret of a few or shared with a wider audience; so is the situation with the designs included within the following pages. It is a sharing of a discovery with readers and users of this collection.

For several centuries, these rich and highly decorative weaving and appliqué designs have been masterfully created by the various tribal communities spread throughout the Himalayan mountain kingdom of Bhutan.

This collection of designs has been gleaned from a large range of fabrics and materials housed within private collections and from extensive primary research conducted by the author.

Initial interest in the fabrics of Bhutan occurred when a unique collection of articles was photographed for illustrative and cataloguing purposes. With the first touch of these remarkable art pieces the impetus to collate a vast range of individual designs was created.

The compilation of the designs into a simple format provides a reference source of unique and traditional forms for use by woodcarvers, potters, ceramic designers, glass engravers, jewellers, weavers, embroiderers, needle and crewel workers in professional activities or for pleasure.

Also this presentation of Eastern motifs, drawing inspiration from a remote kingdom, to Western artists and craftspeople will provide a vehicle to bring the rest of the world an appreciation of the similarities or contrasts found in a unique mountain culture.

TASHI DELEK

1.

INTRODUCTION

The Royal Himalayan Kingdom of Bhutan fascinates most imaginations due to its remote and almost mystical aura, a hidden kingdom juxtaposed between Nepal, Sikkim, China (Tibet), West Bengal and Assam of northern India.

A single rugged highway through the Himalayan foothills searching its winding way through rapidly rising elevations, verdant jungle forests and well-tended terraces on slopes has, until recent time, provided the sole access to this remote and enchanting country. In the last decade contact with the outer world, in addition to traditional ones with neighbouring countries, has increased, but still the mystery and glory of Bhutan remains, the unrivalled and unspoiled Shangri-La.

A picturesque and totally landlocked country of $46,000 \text{ km}^2$ (18,000 sq.mi.) provides a unique homeland to a mild, gentle, aristocratic and cohesive nation of 1.3 million people – a people who remain strongly in favour of close family bonds and possess a deep affection for their young king. Archery, as well as being a fundamental and necessary skill, is also the national sport and receives full attention and patronage by His Majesty Druk Gyalpo, Jigme Singye Wangchuk.

Its contrasting landscape: a line of soft foothills to the south lifting rapidly through a central zone to the northern border of the Himalayas excites even the most casual of observers. These great snowladen mountains of the Himalayan range, that thrusts across the country from east to west, provide the scenic backdrop to a culturally rich Buddhist (Mahayana) nation. Several of these mountains rise to soaring heights in excess of 6,100 m (20,000 ft), with the highest peaks being Kula Kangri 7,554 m (24,283 ft) in the east and Chomo Lhari 7,314 m (23,996 ft) in the west.

These majestic mountains peer graciously upon a country possessing three main geographic characteristics. A southern zone of perpetual green jungle abutts the border to India. This lush green area, abundantly blessed with monsoon rains, supports a rich reserve of fauna: wild buffalo, rhinocerous, tiger, elephant, deer and the golden langur monkey — and flora: orchids of many hues, unusual varieties of lichens, climbing plants and lianas.

The middle or central zone remains the homestead of pheasant, bear, sambar, wild boar and leopard which roam the magnificent forests of chestnut, maple, birch, spruce and oak. These forests gradually diffuse into larger areas of coniferous trees, such as giant cedar, larch and other species of pine, artistically blended with abundant azaleas and a large variety of rhododendron.

The northern alpine zone presents to the viewer a multitudinous and colourful array of miniature rhododendron, gentian, primula, saxifrage, iris, tiny azaleas, ayurvedic plants and herbs interspersed with a lacing of turquoise poppy. Natural wanderers of this area include blue sheep, takin, yak, burhel, musk and other varieties of deer. Throughout Bhutan many unusual birds and butterflies gracefully alight upon the abundantly rich and lush vegetation.

From north to south run many tumbling waters from their source on the southern Himalayan face. These rivers, in harmony with two that originate in Tibet, create magnificent waterfalls and cascades and provide the necessary nutrients to the deep valleys in which the agriculturally sensitive Bhutanese grow their numerous crops, before the waters meander to the Indian plans and the Brahmaputra river. Due to the geographic location of the Black Mountains, two separately distinct cultural spheres have evolved in Bhutan. The traditional trading and cultural routes to Tibet and Sikkim pass through the Chumbi Valley of Tibet.

Whilst most historical records of Bhutan have been tragically destroyed in earthquakes and fires, tradition indicates that the early settlers in the valleys of Bhutan were nomadic tribal peoples from eastern India. An independent self-contained state is known to have existed prior to the 8th century when it was first discerned that Buddhism had begun to flourish with the Bhutanese. The country has also been the haven of many Tibetan lamas, who, due to the internal struggles in Tibet in the 15th century, found a peaceful and heavenly country in which to establish their monasteries that still remain in existence. The 15th century also heralded the arrival of a young king from Tibet, who, for 40 plus years, endeavoured to consolidate spiritual and temporal power, and it is from this period that the great *dzongs* and monasteries date.

Clear evidence, found within the great monasteries, indicates that amongst settlers, particularly in the 17th century, were a variety of craftspeople who provided ornamentalia to the monasteries as adoration to the various deities. Also in the 17th century rich and appropriate robes were used to adorn statues of clay. It may be reasonably assumed that decorative embellishment of these robes, according to the status of the deity, was the primary and embryonic stage in the development of techniques and designs.

Articles of clothing, various religious mantles and coverings, wall hangings, paintings, frescoes and other artifacts which remain in existence, dating from the early 16th and the 17th centuries, clearly demonstrate that weaving was a predominant feature of everyday life. Comparison of these items to present-day examples indicates strong historical influence upon the structure and form of Bhutanese designs.

The weaving tradition has definitely spanned several centuries, with traditional and classical designs of yesteryear continuing to be woven today by the Bhutanese. Regional and cultural variations provide an enormous range of unique and delightful ornamentation. These developed skills of the master weavers have only recently become known and appreciated by the Western world as the fine kiras (ladies dress), gho (male dress), kera (belts), ceremonial scarves, ponchos, pangkheb (special cloths), and other items of daily wear begin to be collected and appreciated by connoisseurs, art lovers and museums.

Studies in the future will undoubtably reveal further information concerning the derivation of many Bhutanese designs. It is however evident that the patterns and motifs contained herein have been strongly influenced by the Buddhist and Bonpo religions, as well as by the personal and individual expression and interpretation of craftspeople. Their inspiration is doubtless drawn from the physical structure of the country: mountains, rivers, waterfalls, clouds, mists, cascades, hills and valleys, and from the abundance of flora and fauna as well as the natural phenomena of lightning and earthquakes.

Who could fail to feel inspired by such a majestic and magnificent country and a such a rich culture, one with an inherent ability to produce exquisite weaving and embellishment?

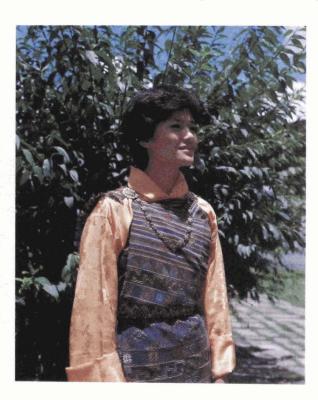
THE NATIONAL DRESS OF BHUTAN





A ngoshem kira worn with the wonju and toigo.

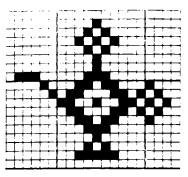
A gho worn with a kumney prior to a visit to the dzong.



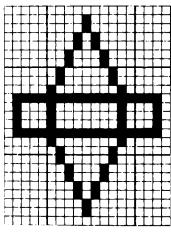
The koma and jap tha are worn at the shoulders to secure the kira.

2. ILLUSTRATIONS

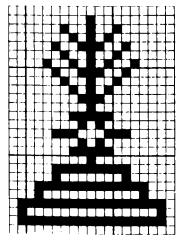
2.1. SMALL FORMS 2.1.1: SMALL MOTIFS AND DESIGNS Numbers 1 - 84



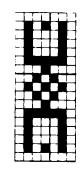
1. JAMJE



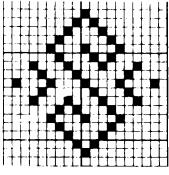
4. MIRROR



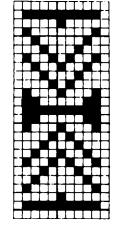
7. TORMA MEETO



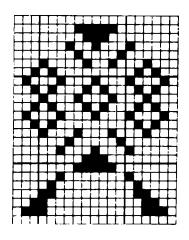
2. BAA



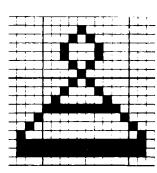
3. JANAG CHAGRI



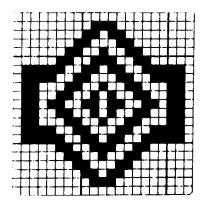
6. SEKU



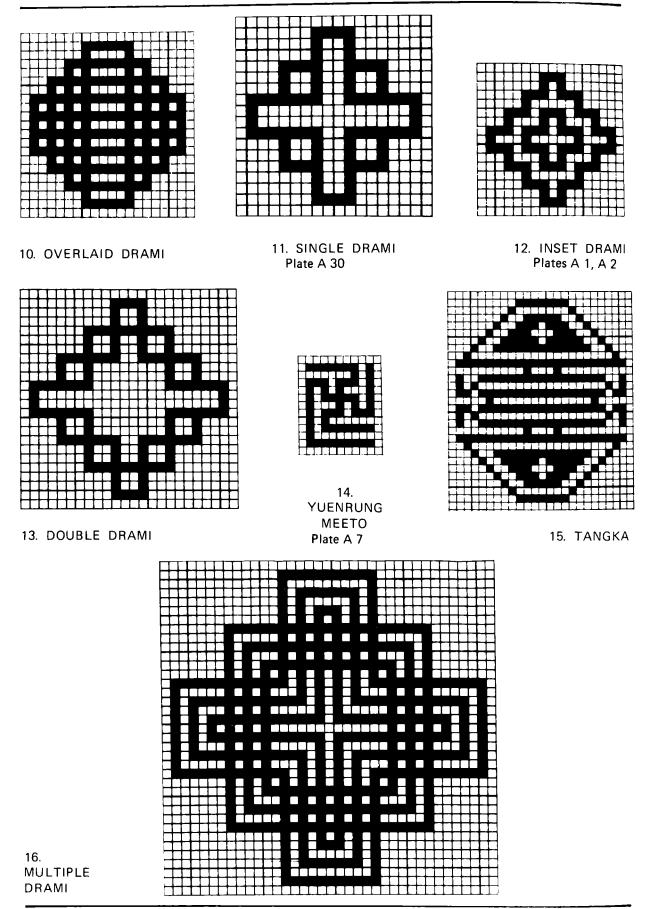
9. TWO DORJI

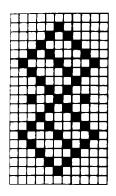


5. BELL

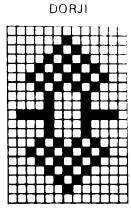


8. BYICHU MEETO



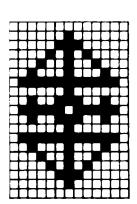


17. SQUARE

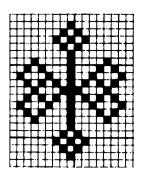


18. ROUNDED

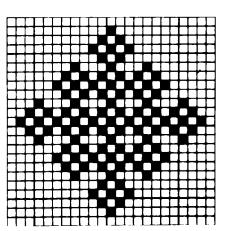
DECORATIVE DORJI



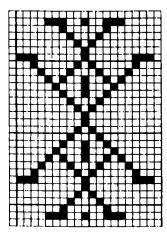
19. TRIANGULAR



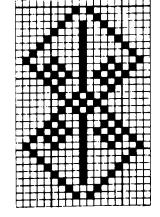
20. SMALL DOUBLE



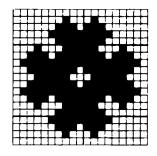
21. MULTIPLE



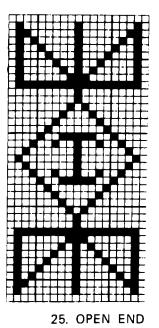
23. DOUBLE Plate A 6



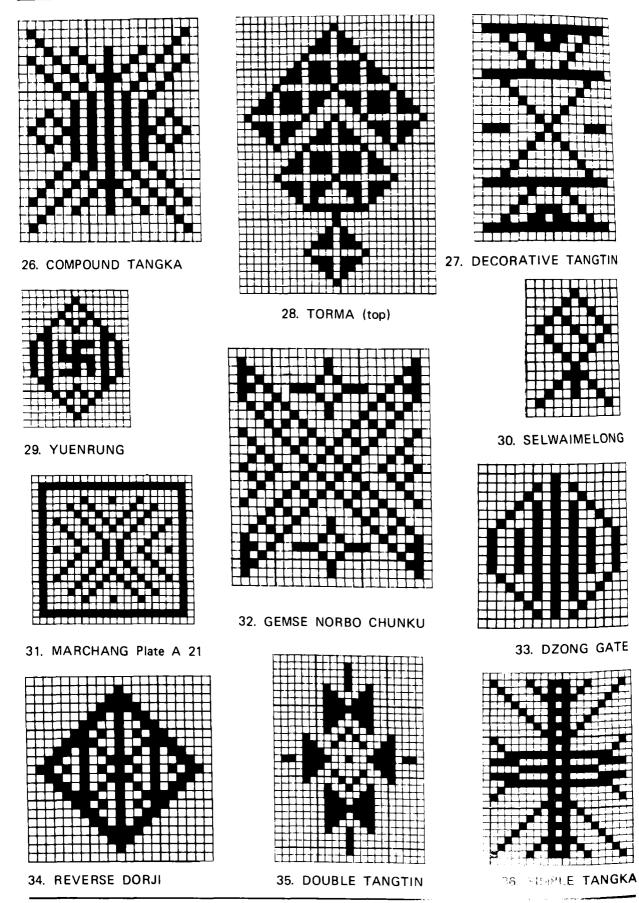
24. SQUARE WITH VARIATION

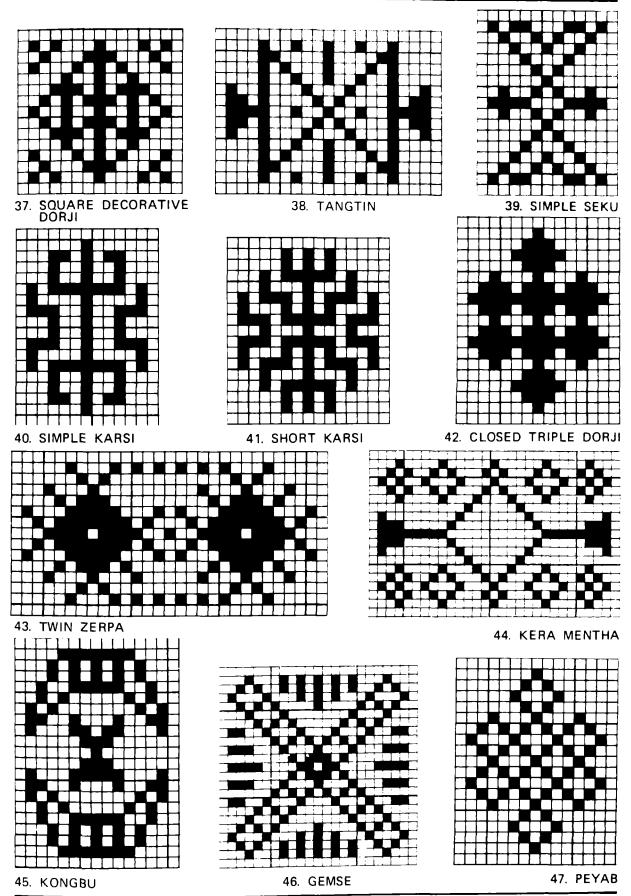


22. CLOSED DOUBLE

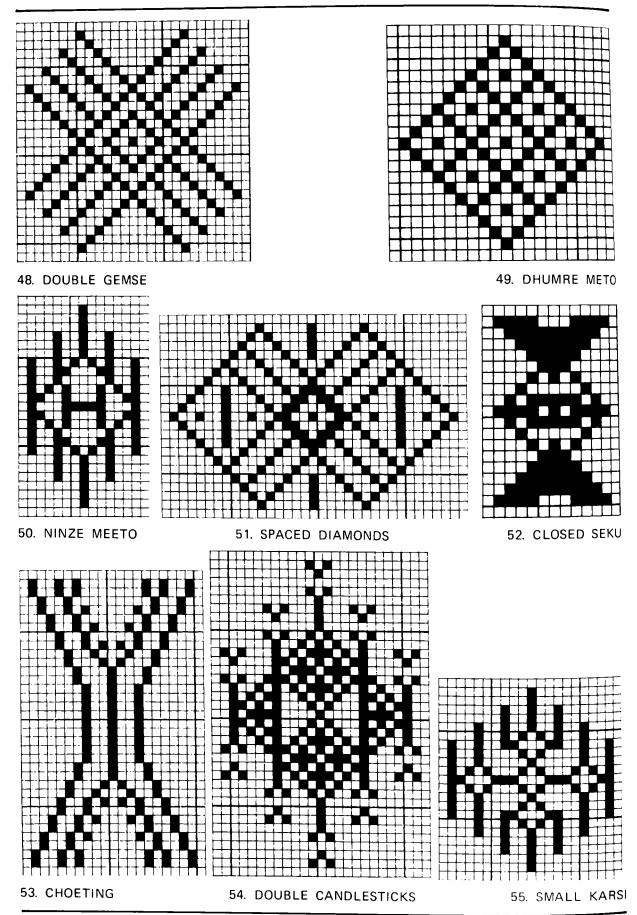


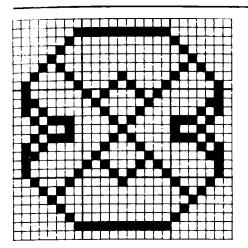
11



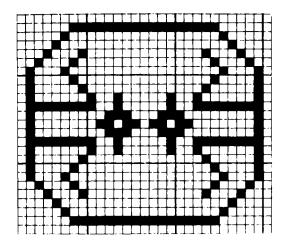


SMALL MOTIFS AND DESIGNS

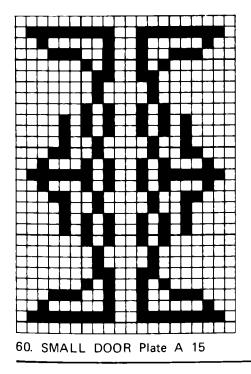


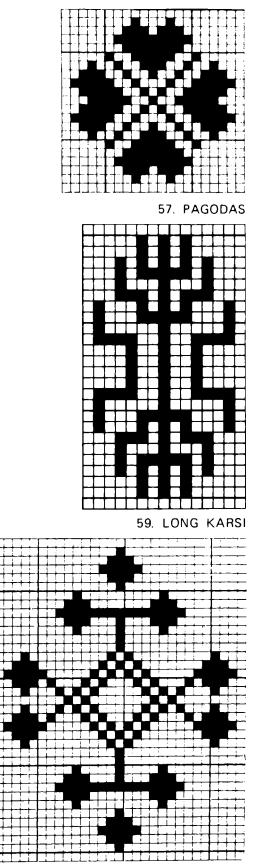


56. VASE

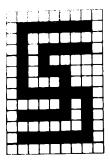


58. ENCLAVE

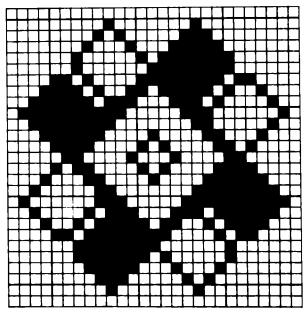




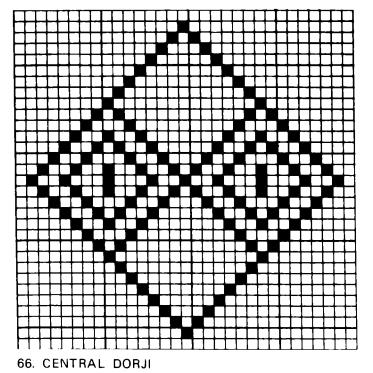
61. PENDULUM

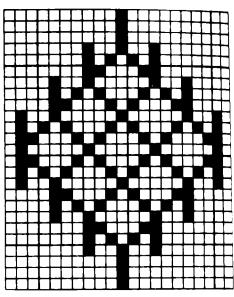


62. SMALL YUENRUNG MEANDER

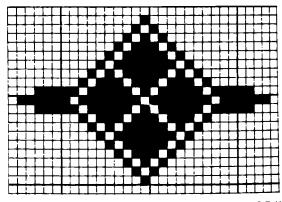


64. COMBINED YUENRUNG

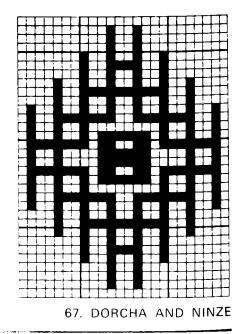


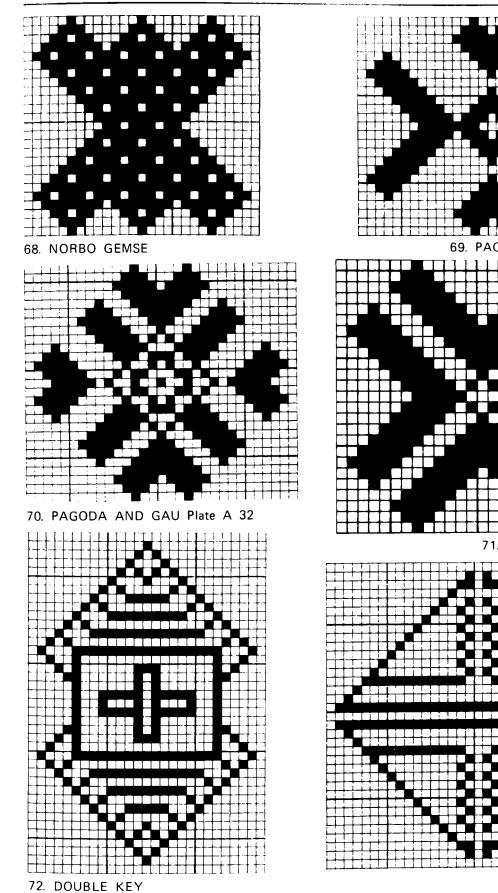


63. NINZE DRAMI

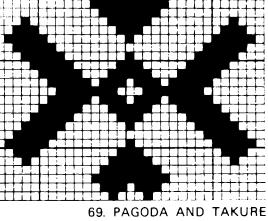


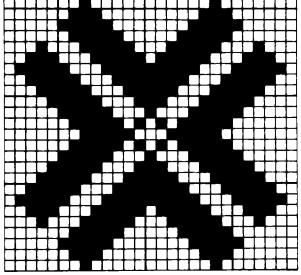
65. DORJI



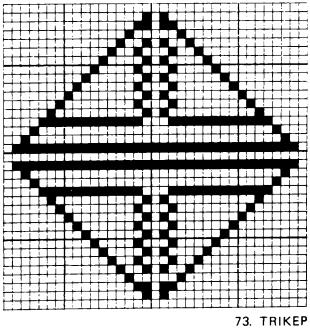


.

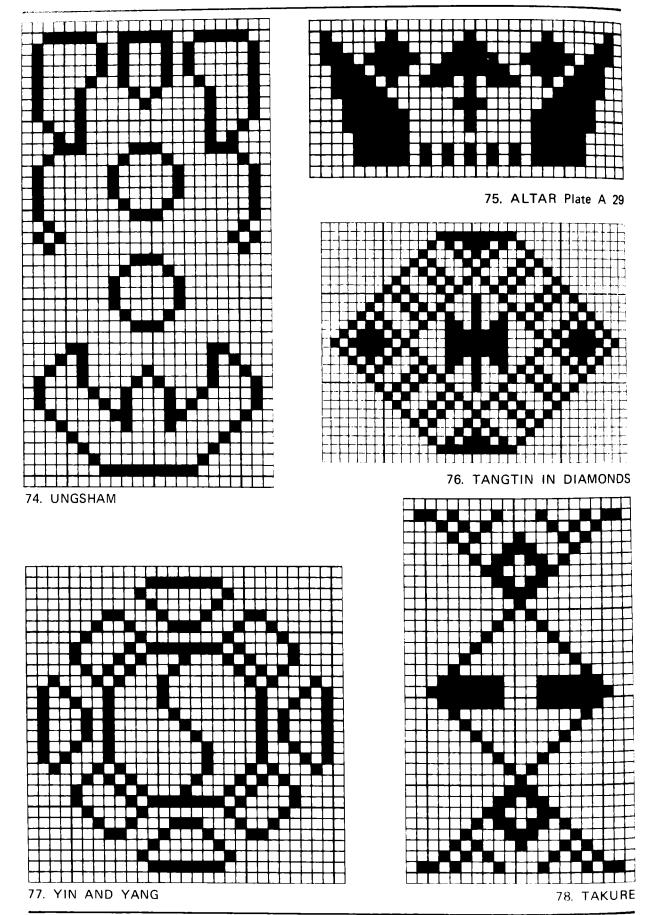


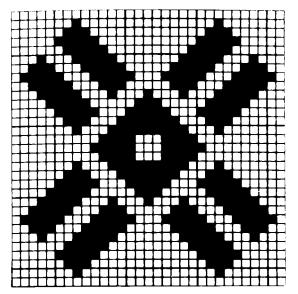


71. ENCLOSED GEMSE

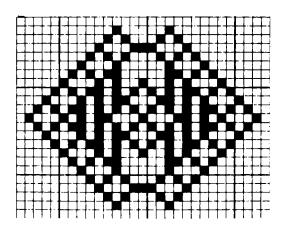


THE MOTH'S AND DESIGNS

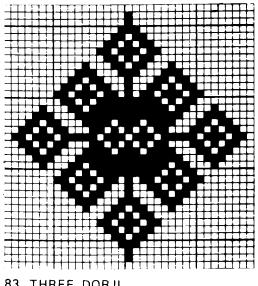




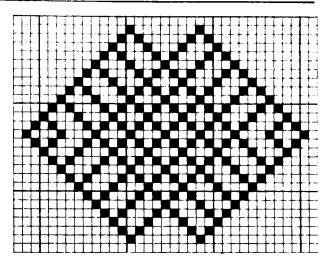
79. CHOKSE



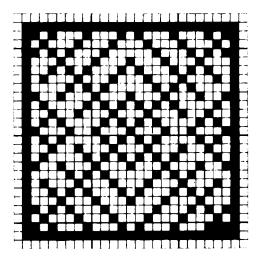
81. ENCLOSED DOUBLE KEY



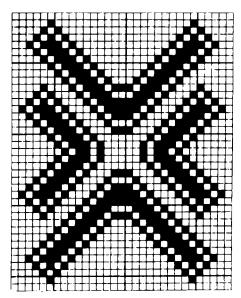
83. THREE DORJI



80. DARKANG



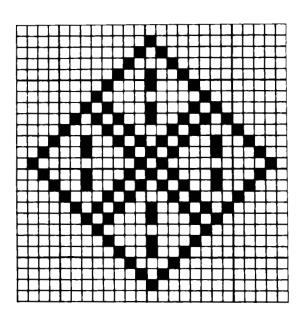
82. DENGKEP METO

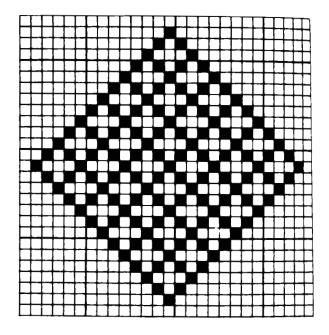


84. TANGKA

2.1. SMALL FORMS 2.1.2: SMALL MOTIFS AND ALTERNATIVE CENTRAL MOTIFS Numbers 85 – 98

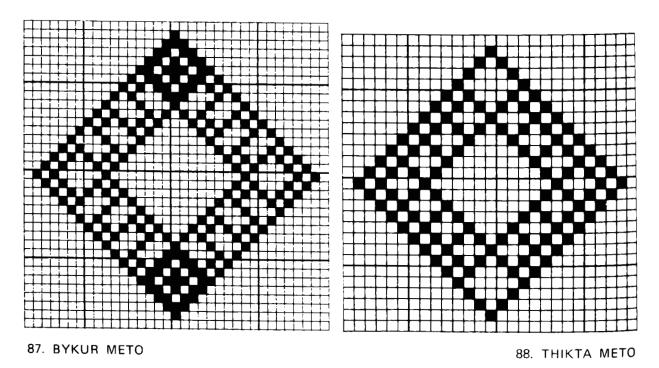
The small motifs and designs included in this section may be used as individual designs, in company with others, or they may be used as alternative centres to the medium and large geometric designs. A reference guide for this purpose is included on page 120.





85. DORJI

86. THIKTA DRAMI



COLOUR PLATES OF SELECTED DESIGNS

One design unit Ref : 12 Type : *Kishu thara* Age : Approx. 100 years Yarn : Silk on silk

A 1



Large geometric and border Ref : 12, 235D Type : *Ngoshem* Age : Recent Yarn : Wool on cotton





Large geometric Ref : 198 Type : *Ngoshem* Age : 50+ years Yarn : Silk on silk



Design strip Ref : 215 Type : *Chhagsi pangkheb* Age : Recent Yarn : Silk on silk





COLOUR PLATES OF SELECTED DESIGNS

Large geometric and intense design strip Ref : 173,206 Type : *Ngoshem* Age : 75 – 100 years Yarn : Silk on silk A 5



Gho fabric Ref : 23 Type : Aikapur Age : Recent Yarn : Silk on silk

A 6



Α7

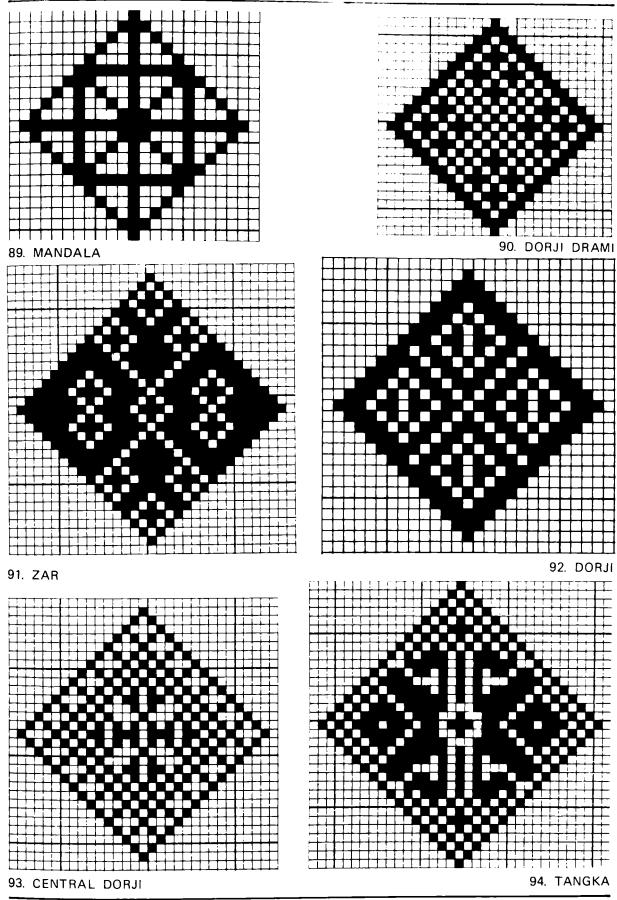
Intense design strips Ref : 14 Type : *Chhagsi pangkheb* Age : 50 – 75 years Yarn : Silk on silk

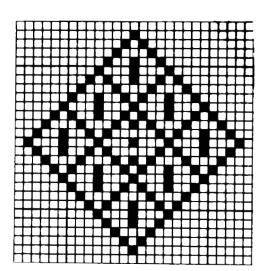


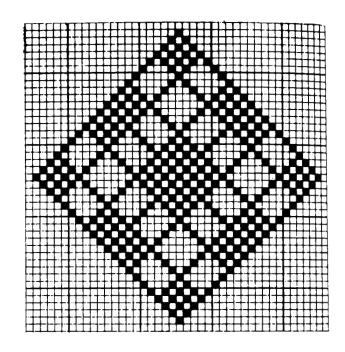
Design strip Ref : 280 Type : *Kera* Age : 20 - 30 years Yarn : Wool on cotton

A 8



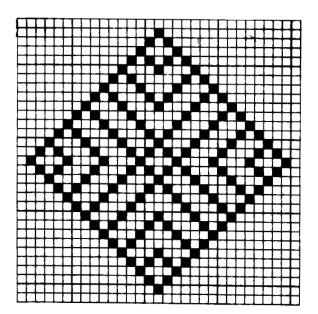


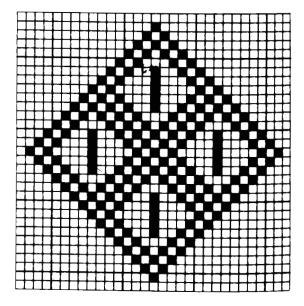




95. BANGCHU METO

96. DRAMI METO

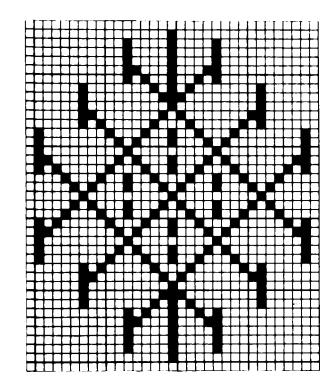




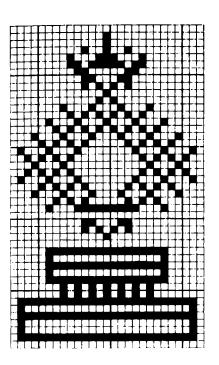
97. GEMSE NORBO

98. FOUR CHEPSA

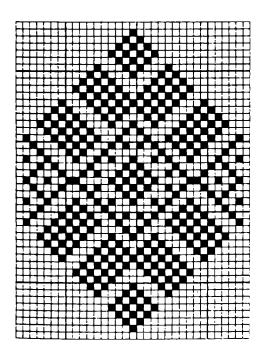
2.2. MEDIUM FORMS Numbers 99 – 146



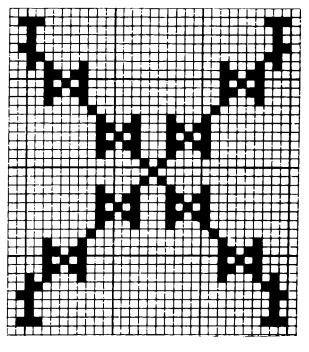
100. CHE DRAMI



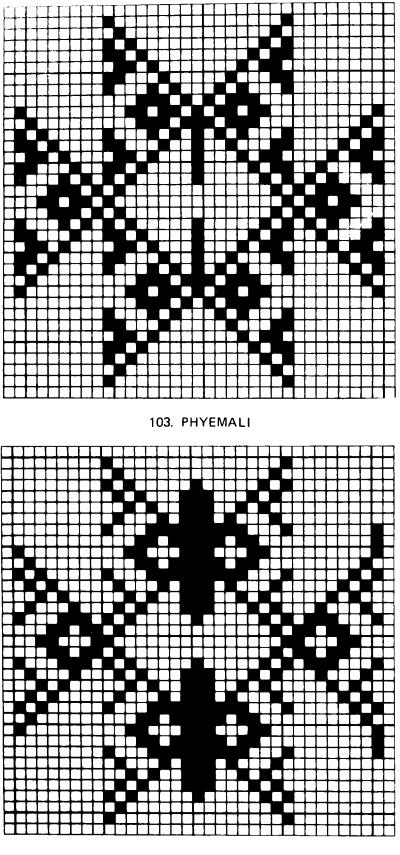
99. CHORTEN



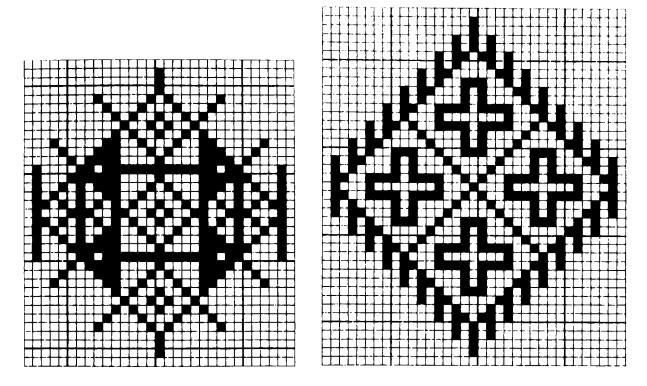
101. TASHI DELEK



102. CHEPTALA

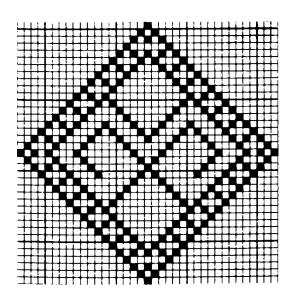


104. DORJI PHYEMALI

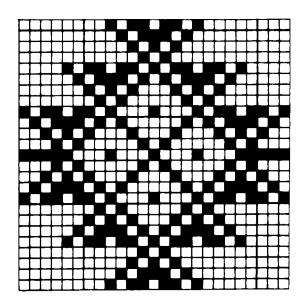


105. GENCHA

106. NINZE TANGKA

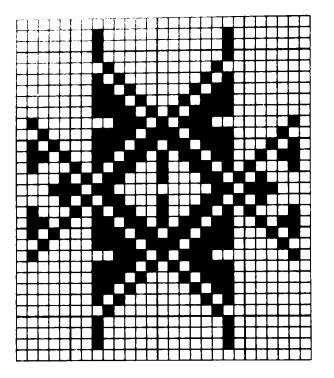


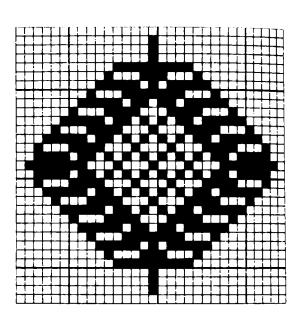
107. CENTRE FEATHERS Plate A 31



108. CLOSED PHYEMALI

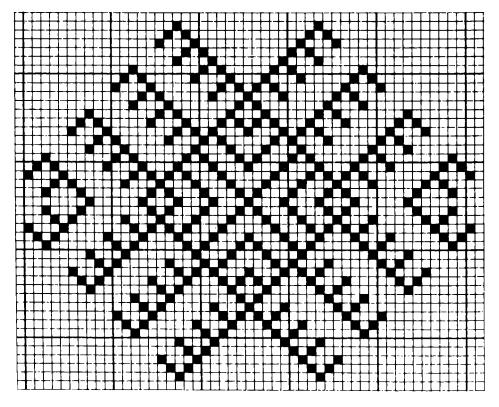
•



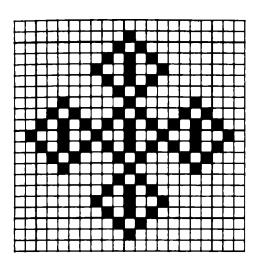


109. DOUBLE PHYEMALI

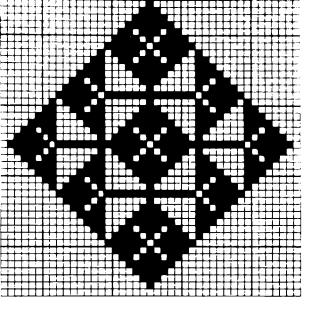
110. DHAMA



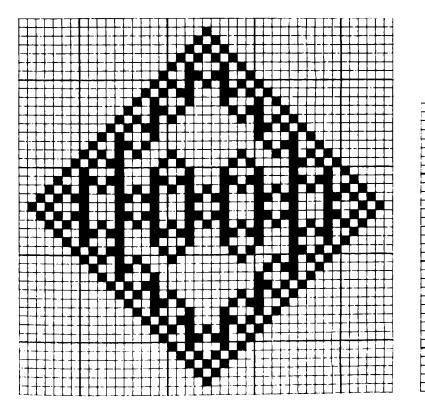
111. ZERPA



112. DOUBLE DECORATIVE DORJI Plate A 26

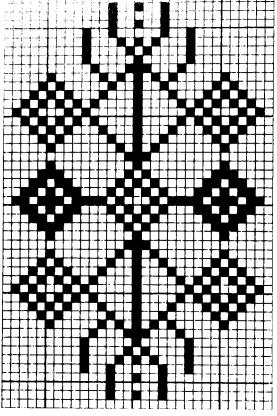


113. CHUME

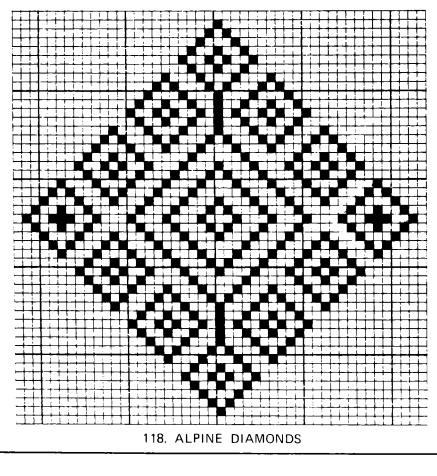


114. CHHUAM

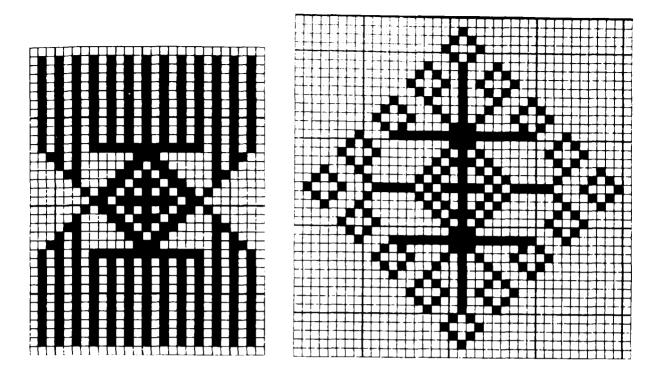
115. GOMONG KHORA





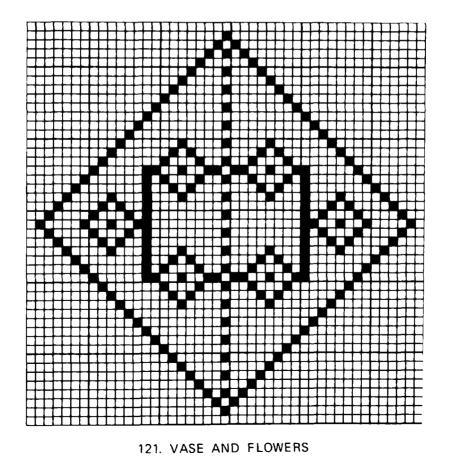


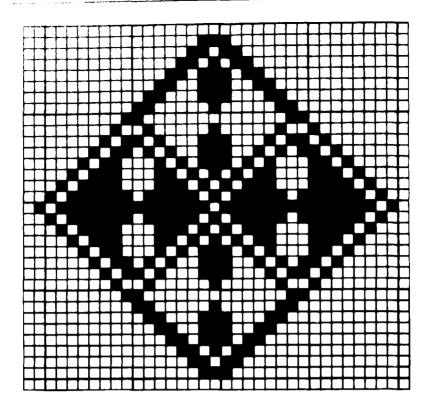
117. JANGTHAM



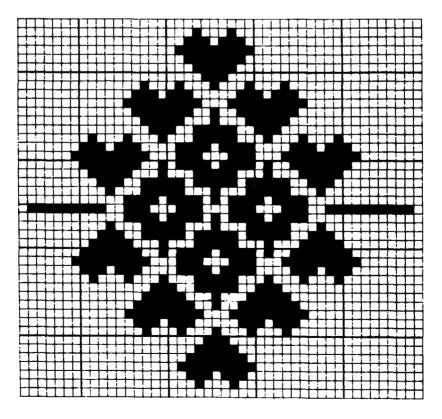
119. COMBS

120. PECHA METO

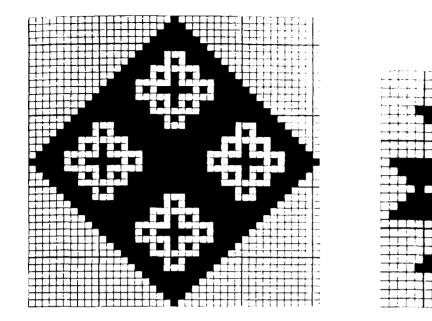




122. EIGHT MANI LA KHOR

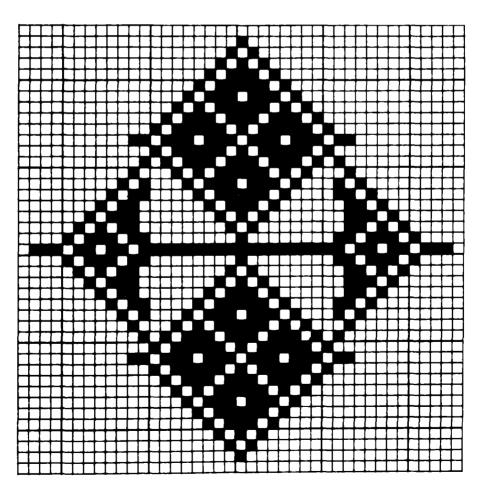


123. BYAPOI ZEN

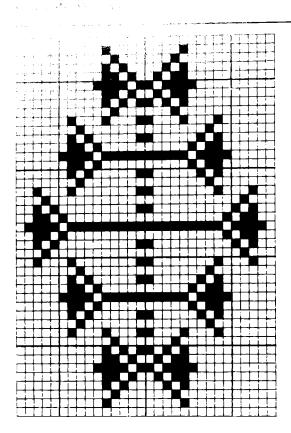


124. YATHRA METO

125. PHYEMALI

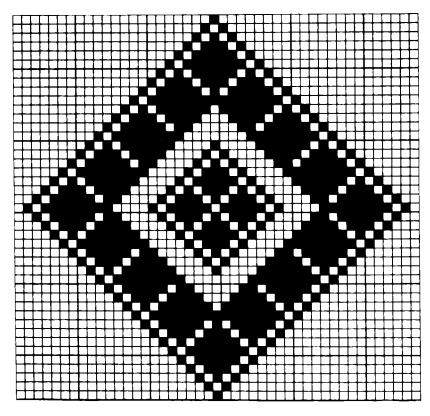


126. DOUBLE BELL

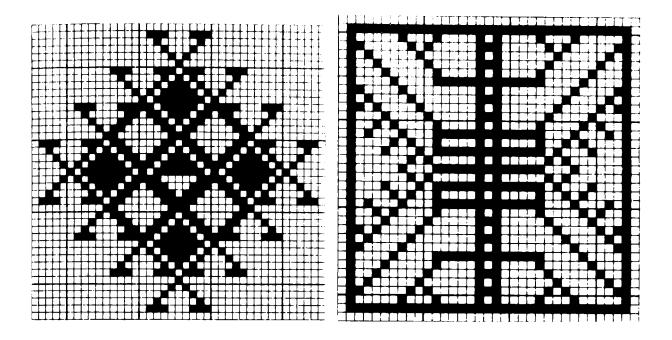


127. MULTIPLE PHYEMALI

128. METO AND DIAMONDS

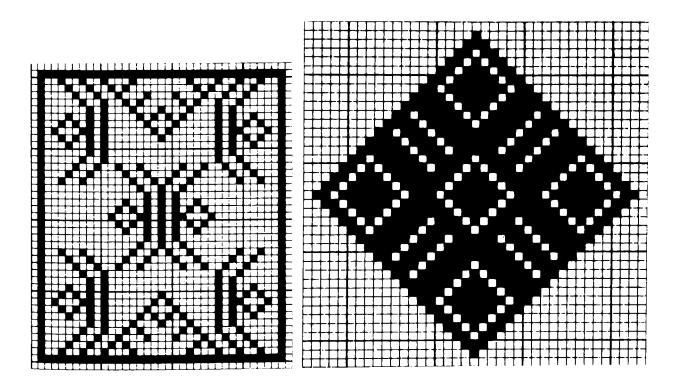


129. DORJI JAPTHA



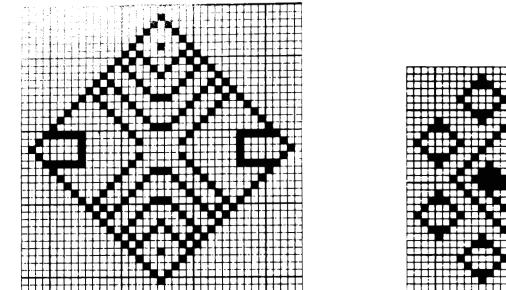
130. PHYEMALI TREN

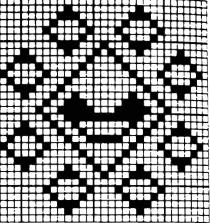
131. TANGKA



132. MULTIPLE TANGKA

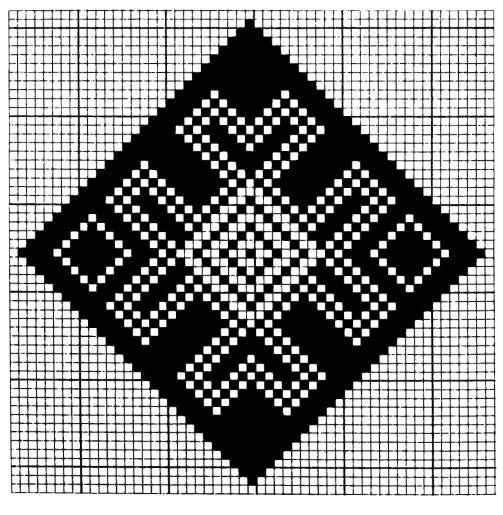
133. FIVE DORCHA

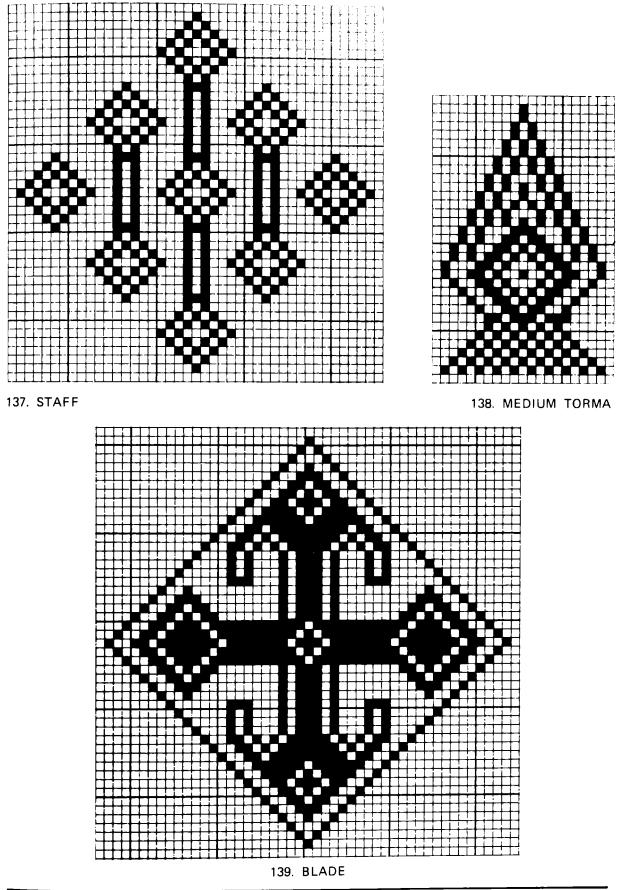


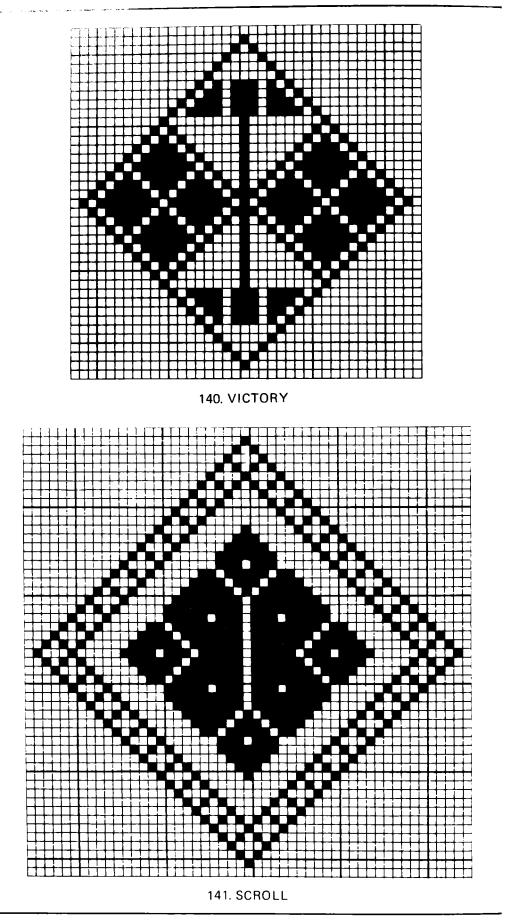


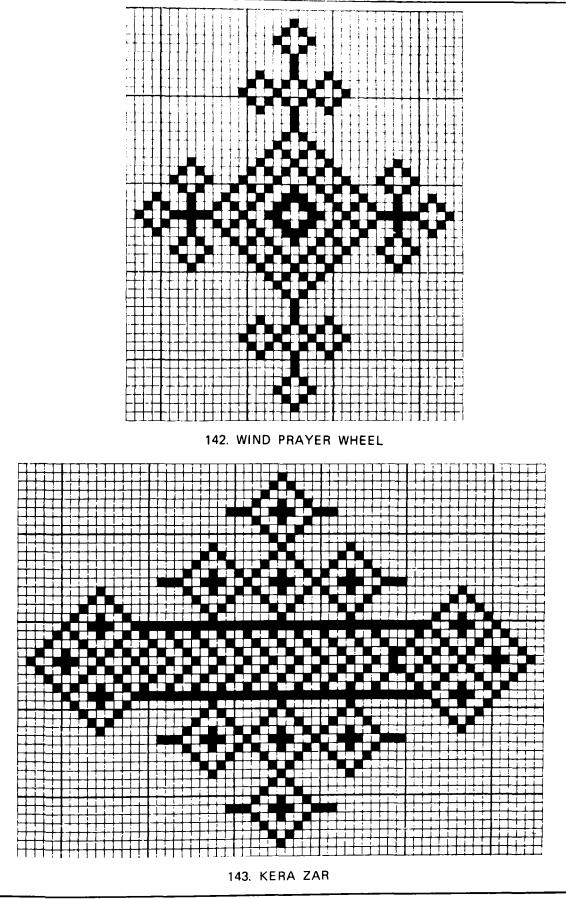
134. KEMPA

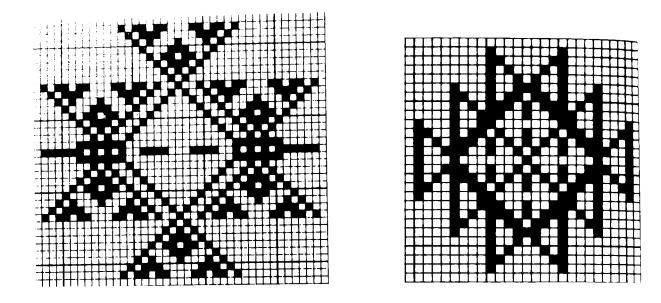
135. SCALES





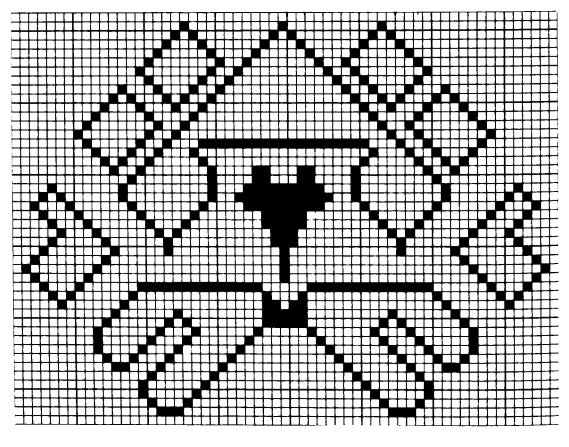






144. PHYEMALI IN FLIGHT

145. PHYEMALI AND DIAMONDS



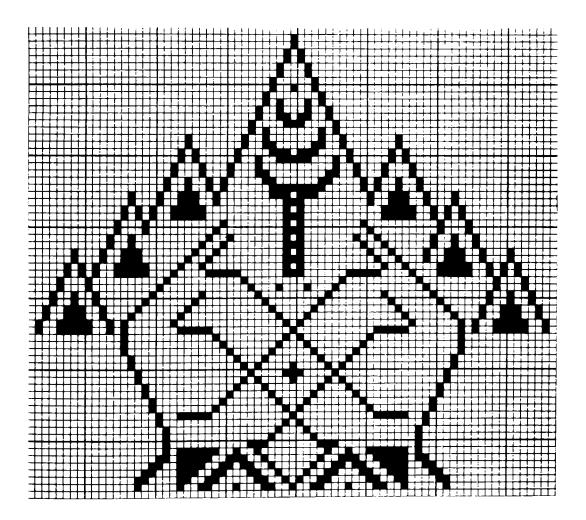
146. TSCHERING KINGKHOR

2.3. LARGE GEOMETRIC FORMS Numbers 147 - 207

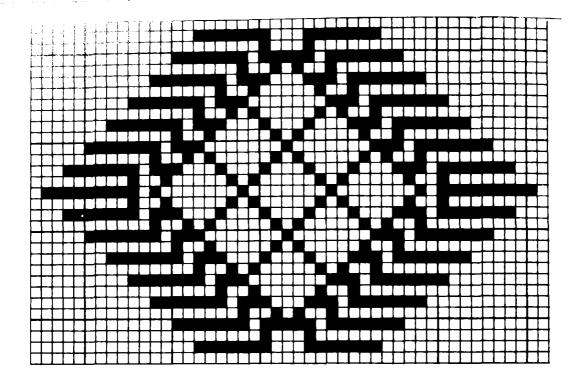
Alternative centres may be used for some of the forms shown in this section, refer to page 120 for reference guide.

The various textiles from which the forms have been drawn possess a wide variation in size of design. In certain instances a design size of 25.4 cm (10 in), has been used, whilst in others the same design has been used measuring just 5 cm (2 in). The range of forms used by the Bhutanese is extensive and those included within this section are seen in present-day work as well as within work executed many decades previously. Normally the large geometric designs remain constant throughout their use on one *kira*, with as many as one hundred different designs being used for each cloth piece. These main designs are supported by a large variety of smaller designs and border patterns.

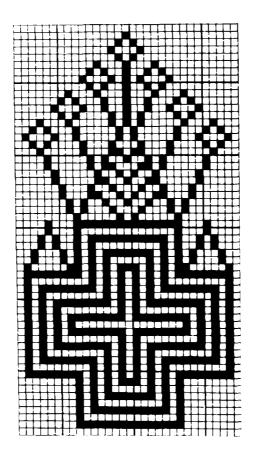
Older textiles tend to use a lesser number of large forms, with more recently produced items using a larger number of smaller forms.



147. SHANGRI-LA



148. MEHUB TIMA



149. TORMA

COLOUR PLATES OF SELECTED DESIGNS

A 9



Medium geometric Ref : 155, 157 Type : *Ngoshem* Age : 25 – 30 years Yarn : Silk on cotton

A 10



Demi-forms and border Ref : 199 Type : *Ngoshem* Age : Recent Yarn : Cotton on cotton





Intense design strip Ref : 195 Type : Ngoshem Age : Recent Yarn : Wool on cotton



Medium geometric Ref : 173 E Type : *Kishuthara* Age : 75+ years Yarn : Silk on silk





Large geometric Ref : 197, 285 Type : *Ngoshem* Age : 75+ years Yarn : Silk on cotton

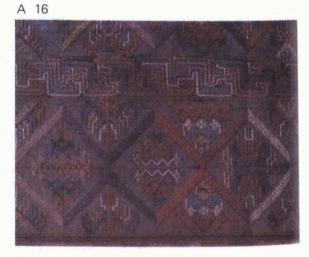




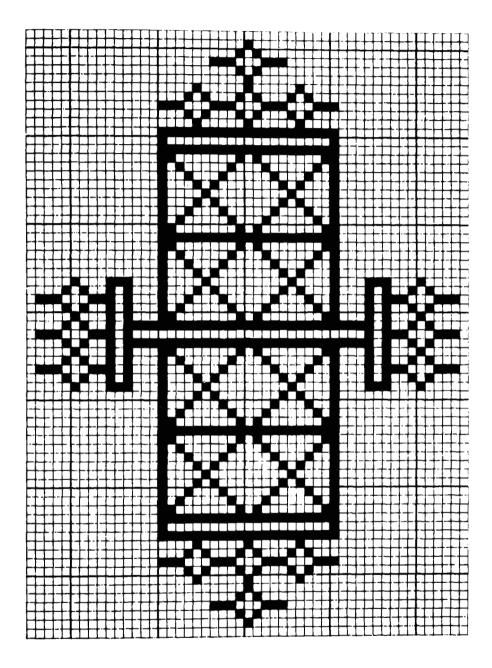
Large geometric Ref : 200 Type : *Kishuthara* Age : 50 years Yarn : Cotton on cotton



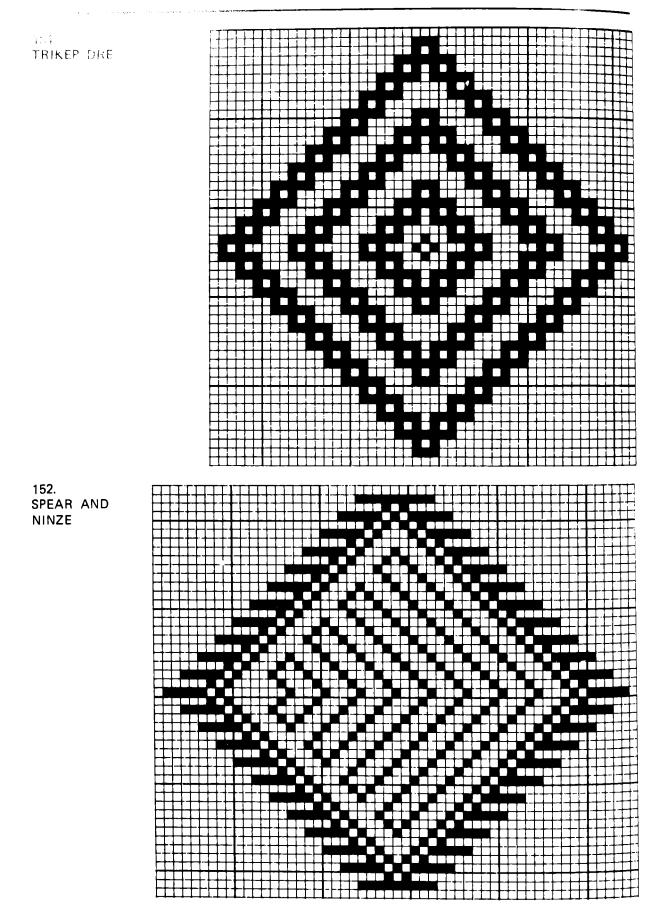
Intense design strips Ref : 60, 213, 218 Type : *Kishuthara* Age : 75 years Yarn : Silk on cotton

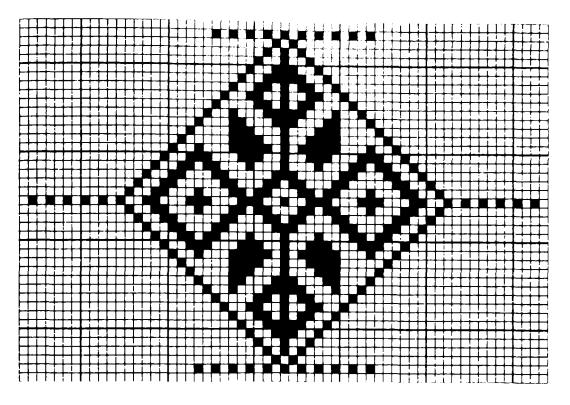


Large geometric Ref : 193 Type : *Ngoshem* Age : 75 years Yarn : Silk on cotton

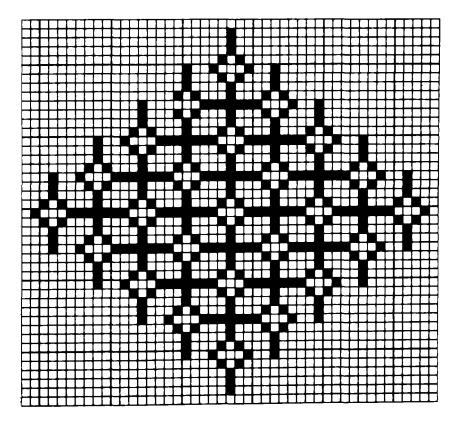


150. MANI DUNKHOR

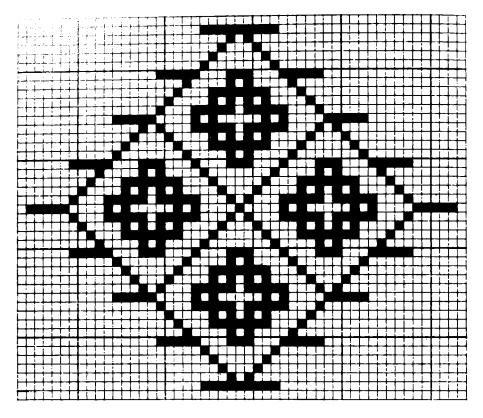




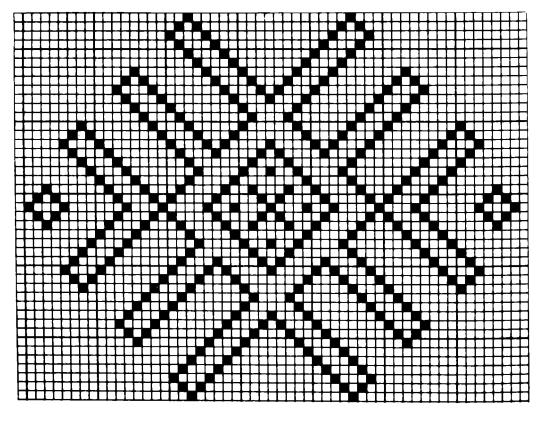
153. SHINGLO



154. ZAR DRE

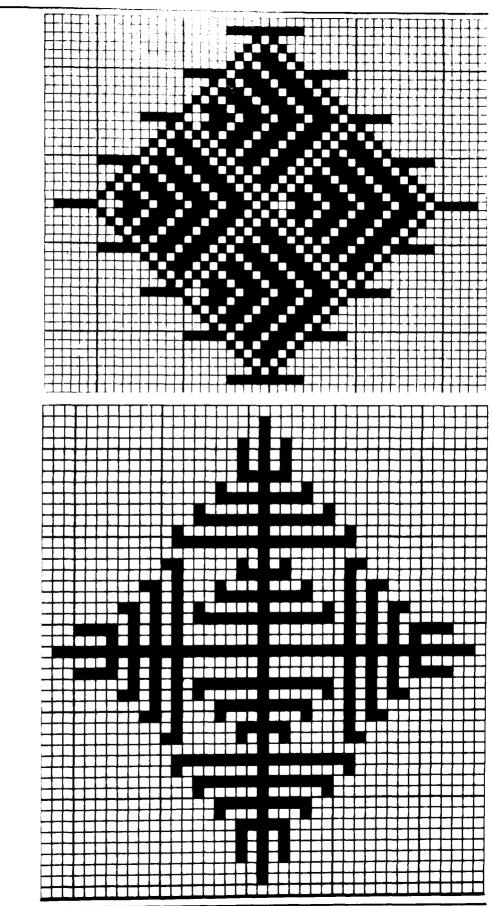


155. FOUR PEYAB NINZE Plate A 9



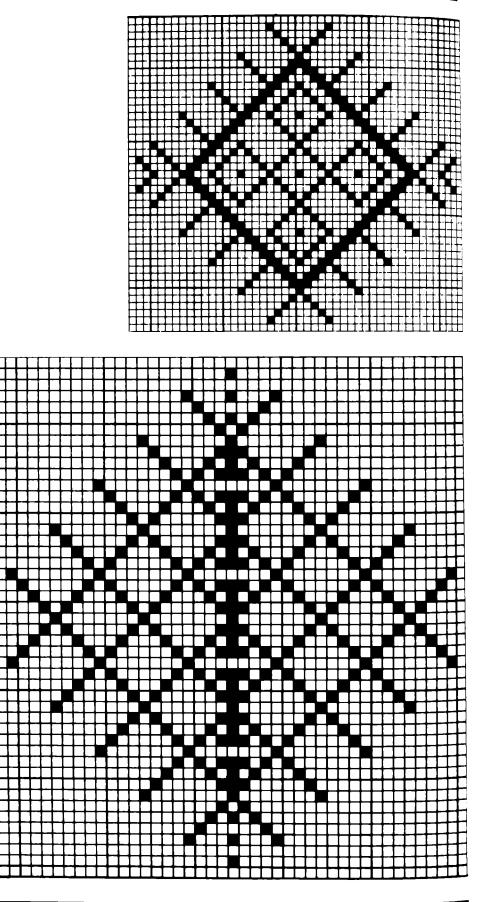
156. BOM TSHITO

157. FOUR SPEARS Plate A 9

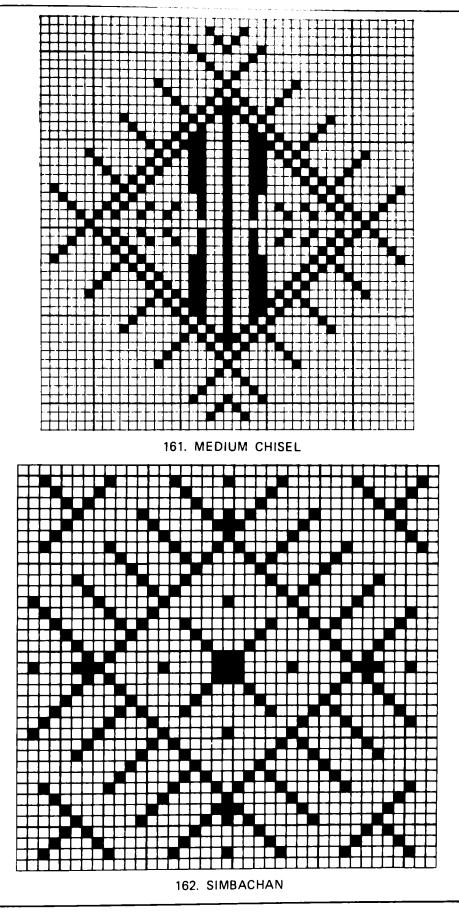


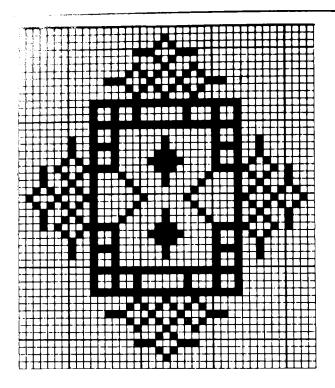
158. FOUR KARSI Plate A 23



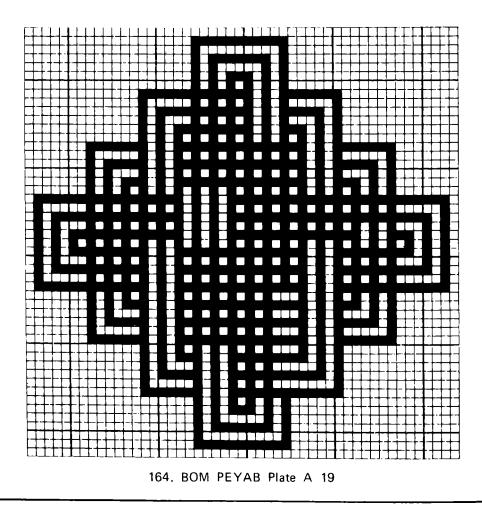


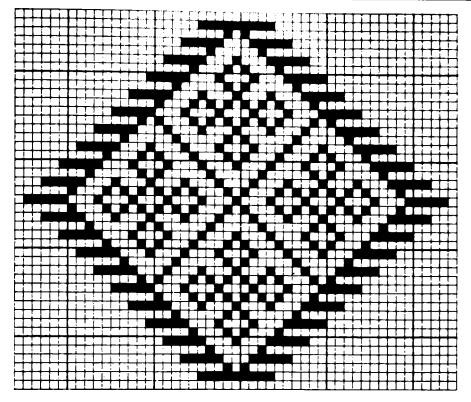




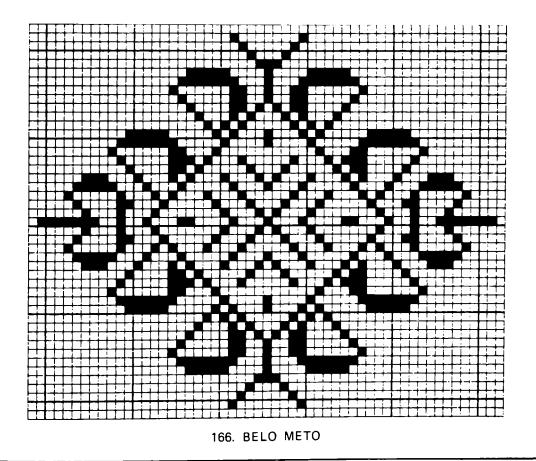


163. MEDIUM MANI DUNKHOR



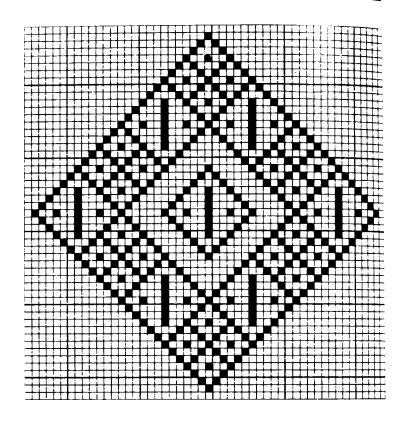


165. FOUR DORJI SETS WITH NINZE

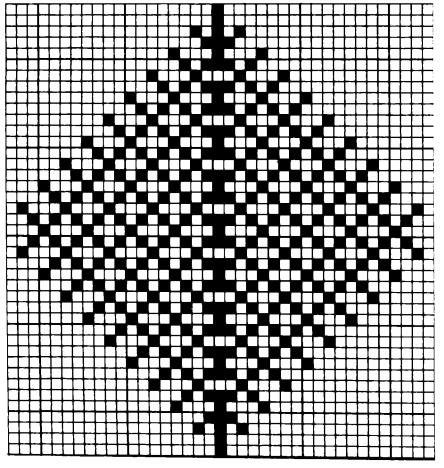


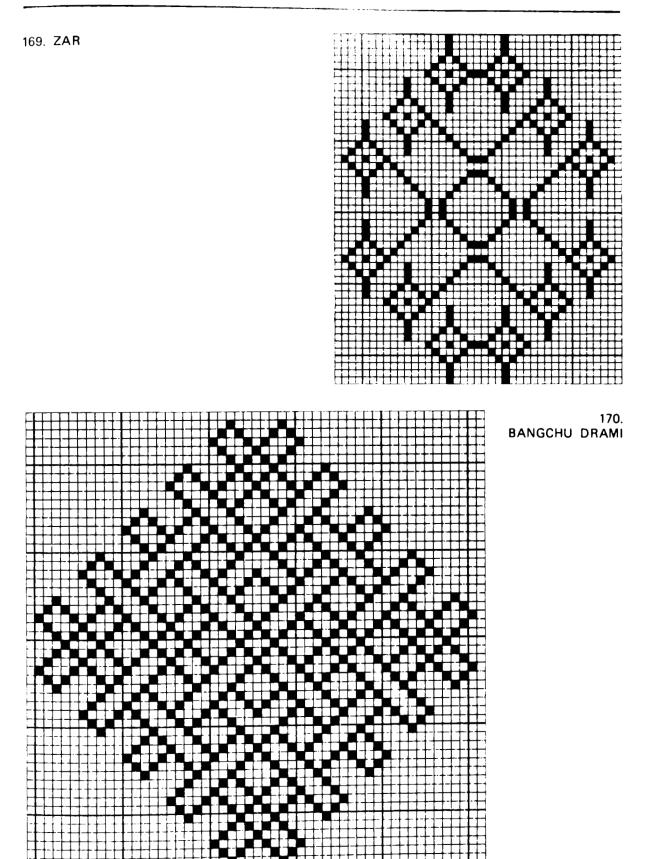
.

167. KOMA METO

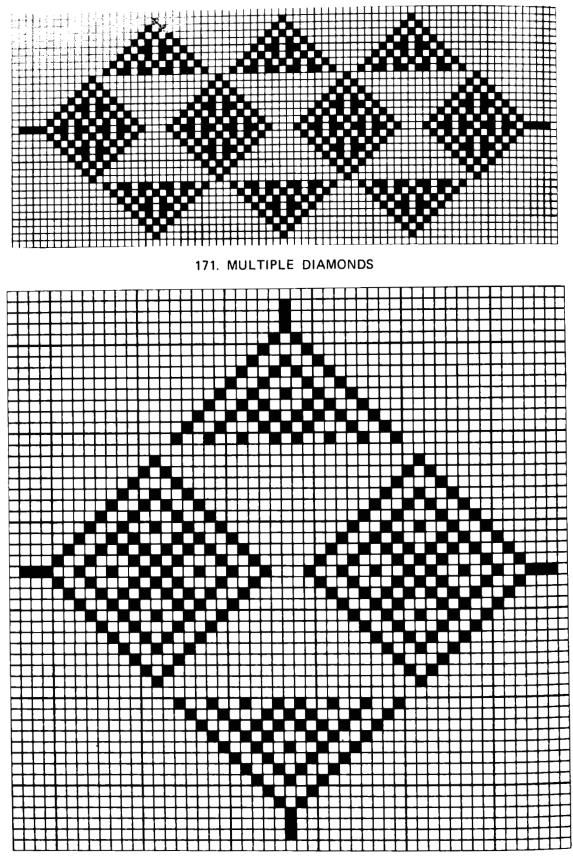


168. SIMPLE JANGTHAM

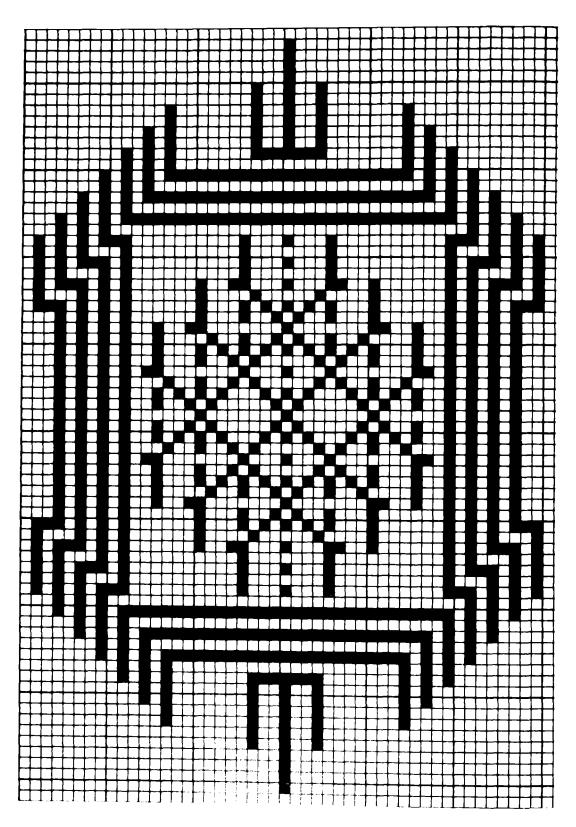




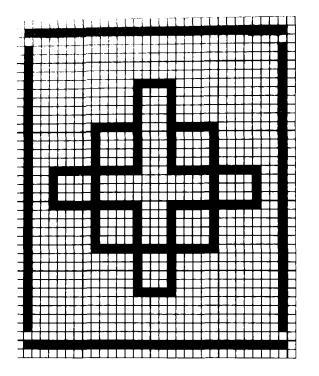
55

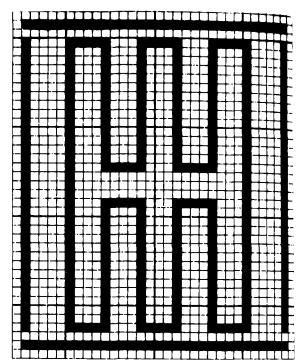






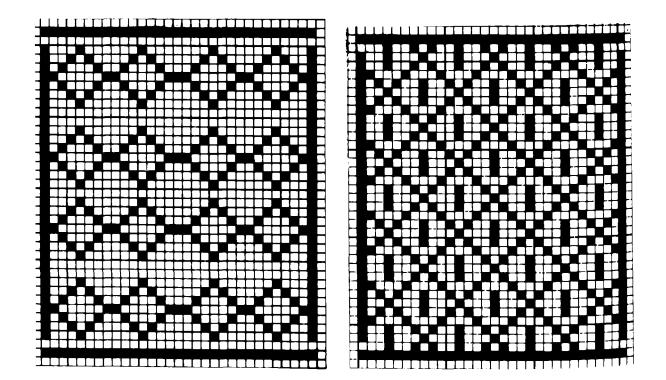
173. BRNNERS AND MEHUB Plates A 5, A 30





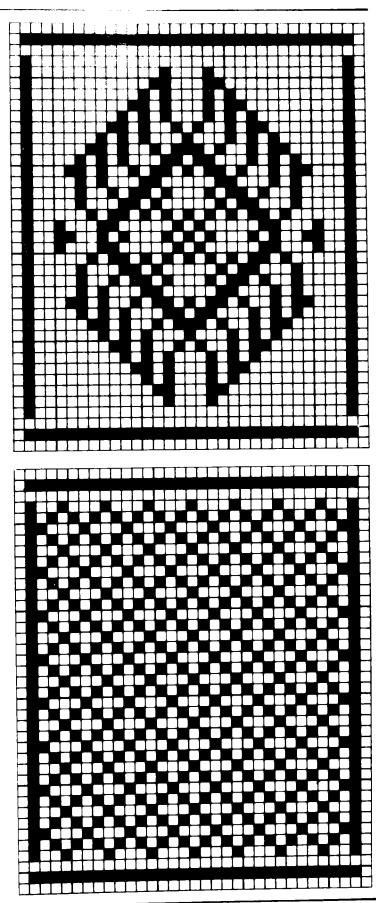
173 A. PEYAB

173 B. GODI



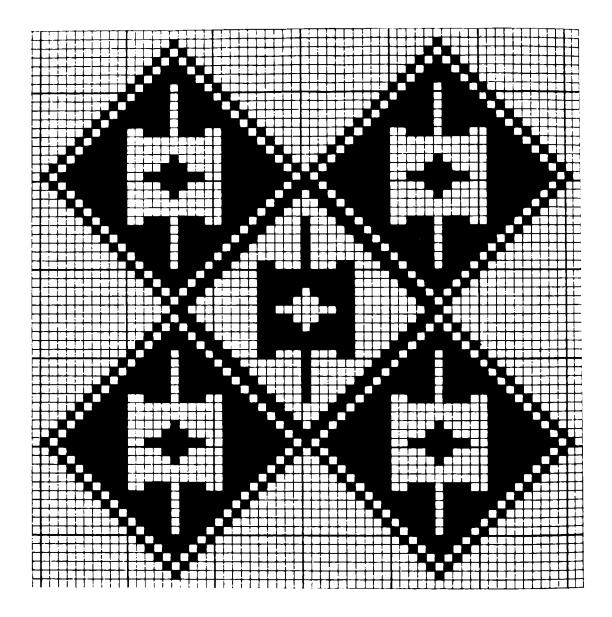
173 C. DORJI DRE

173 D. SPECIAL DIAMONDS

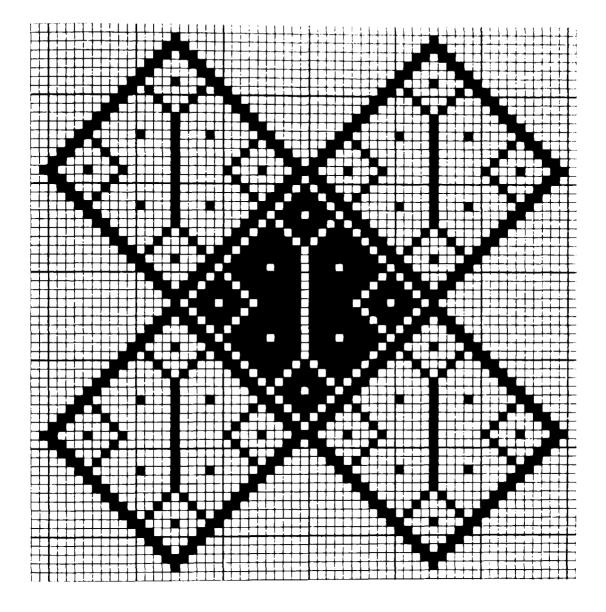


173 E. DORJI AND PRAYER FLAGS Plate A 12

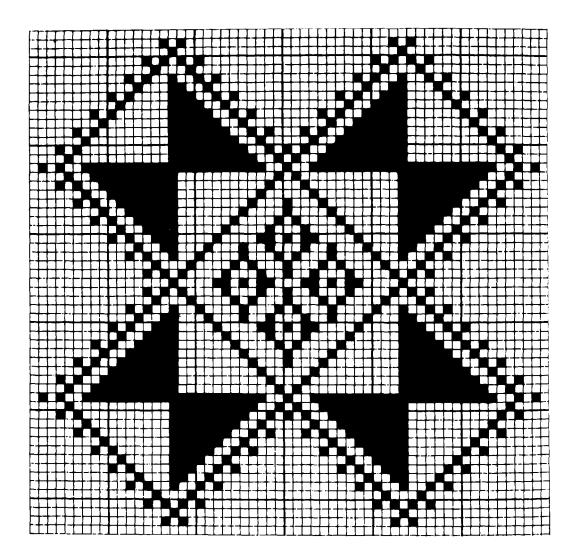
173 F. JANGTHAM



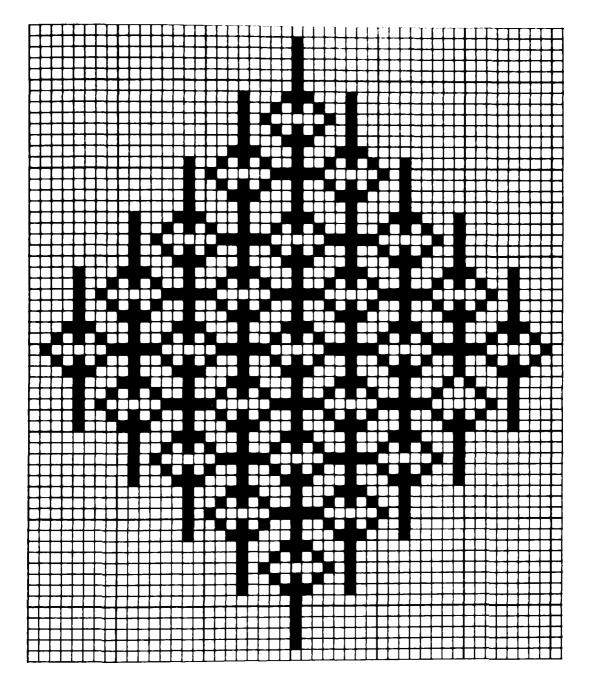
174. FIVE MANI LA KHOR



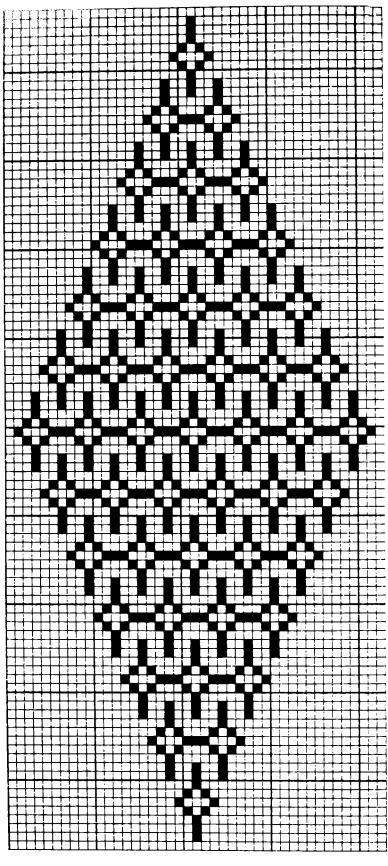
175. FIVE ZIM



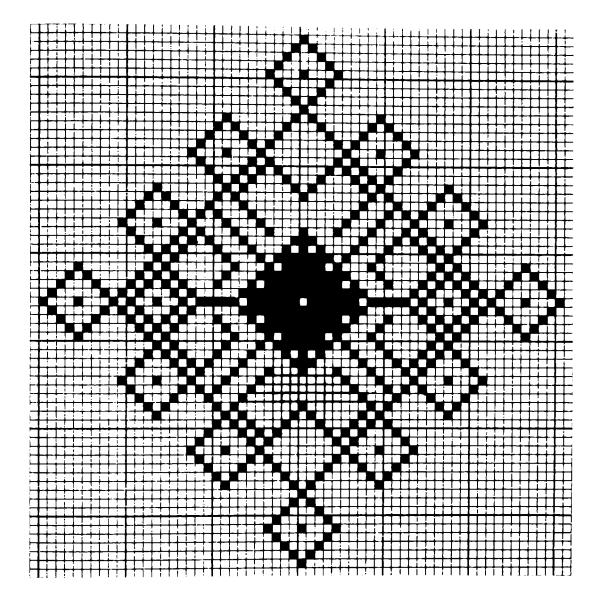
176. FOUR PHYEMALI



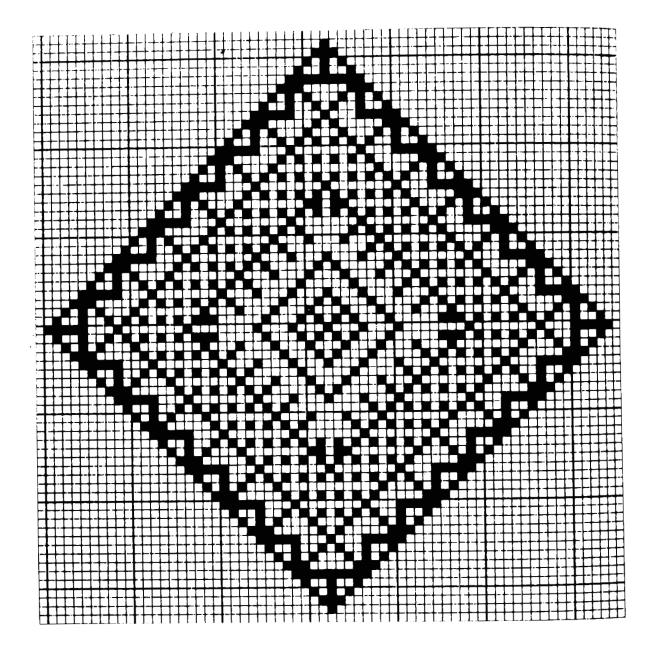
177. BOM ZAR DRE



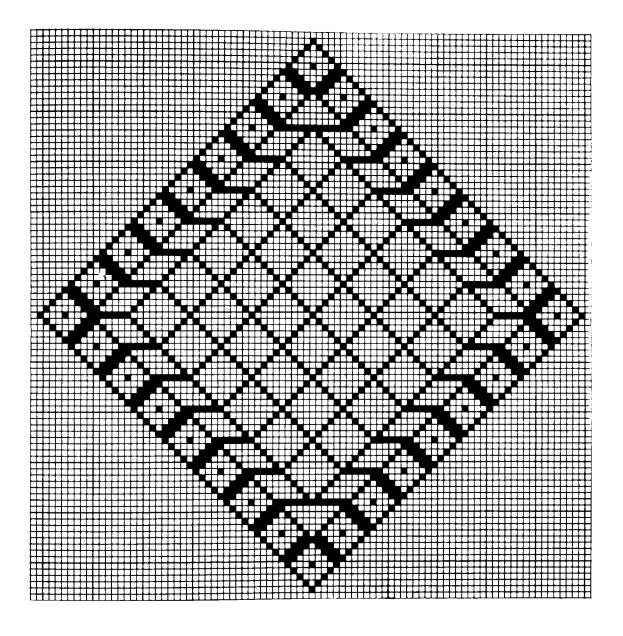
178. SEEPA



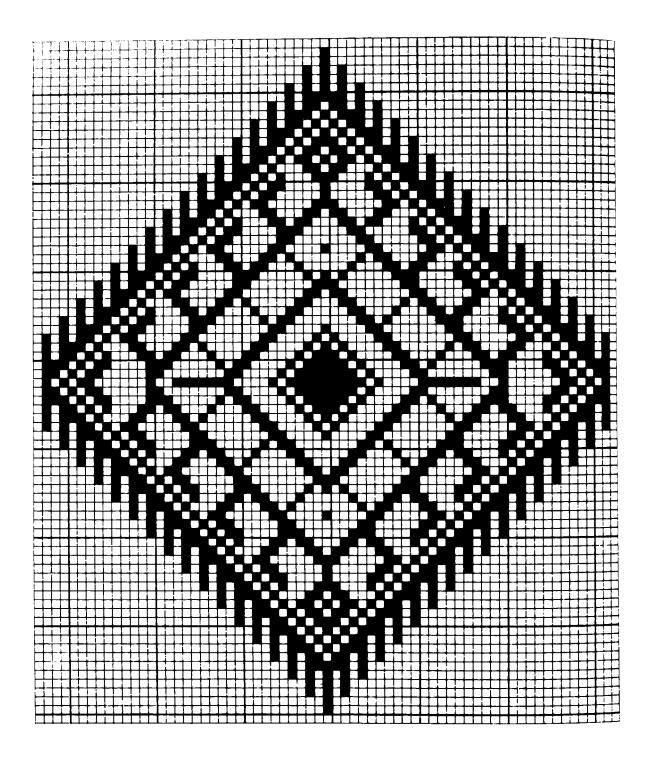
179. SHINGSA DRE



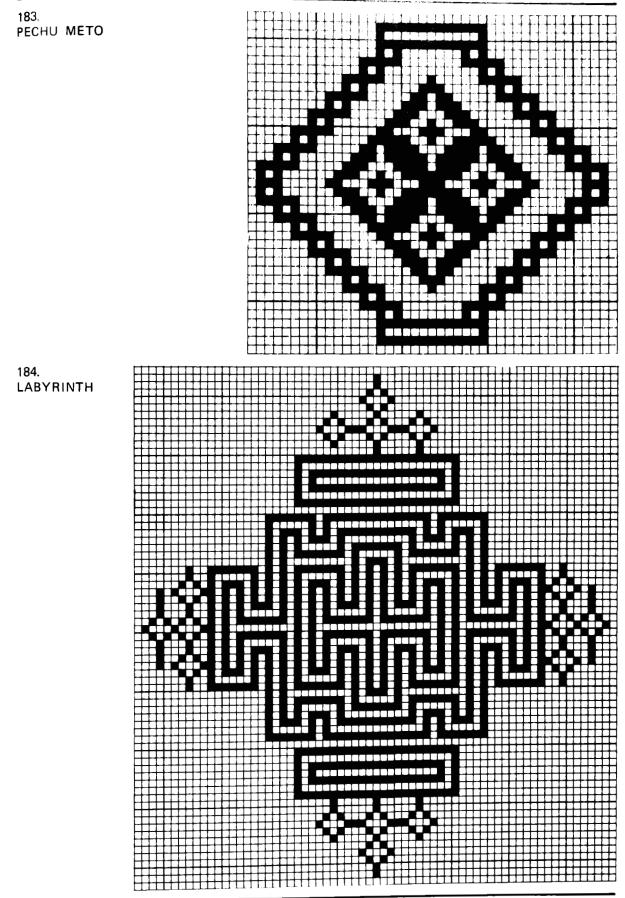
180. DRUKSUME DRE



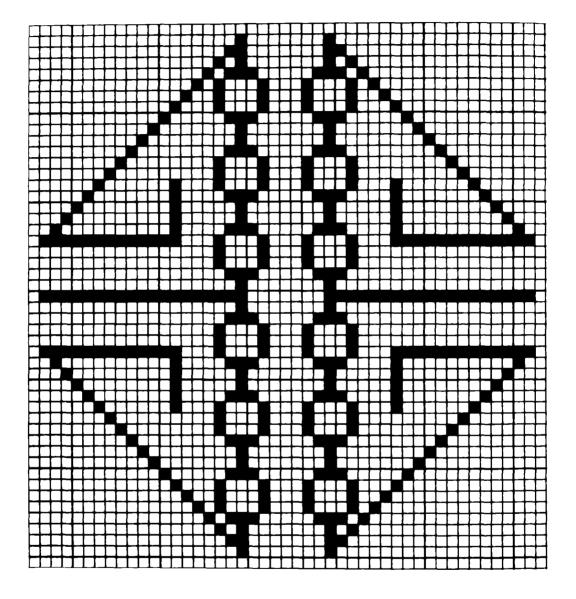
181. DORCHA DRAMI



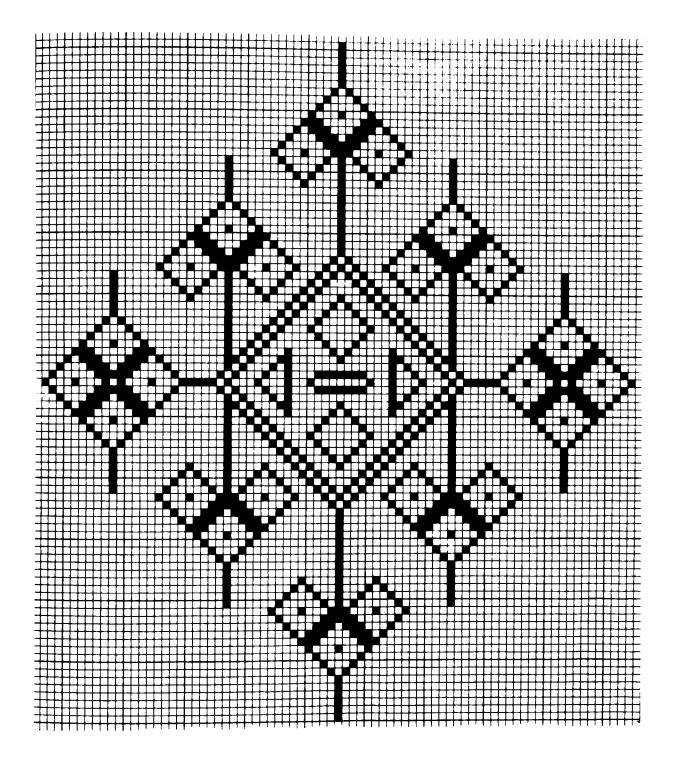
182. BOM TRIKEP DRE



مستعورها والمستعادين



185. TSANGKHU

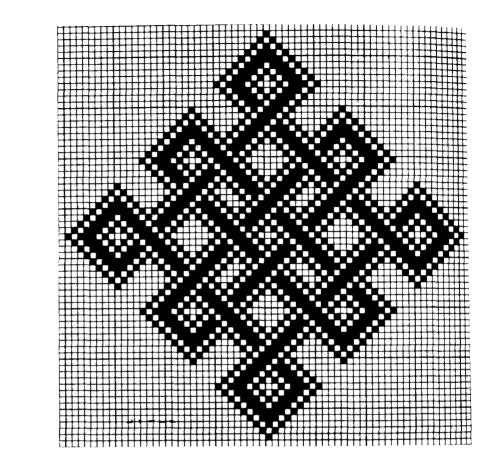


186. UNGSHAM

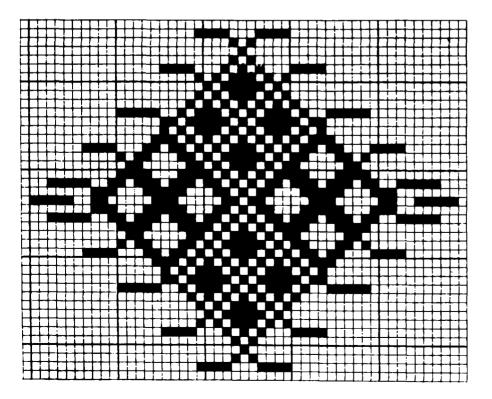
187

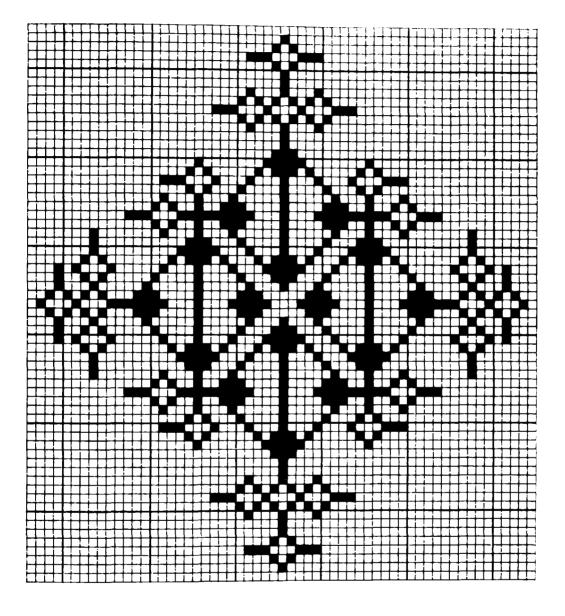
PEYAB

INTERWOVEN

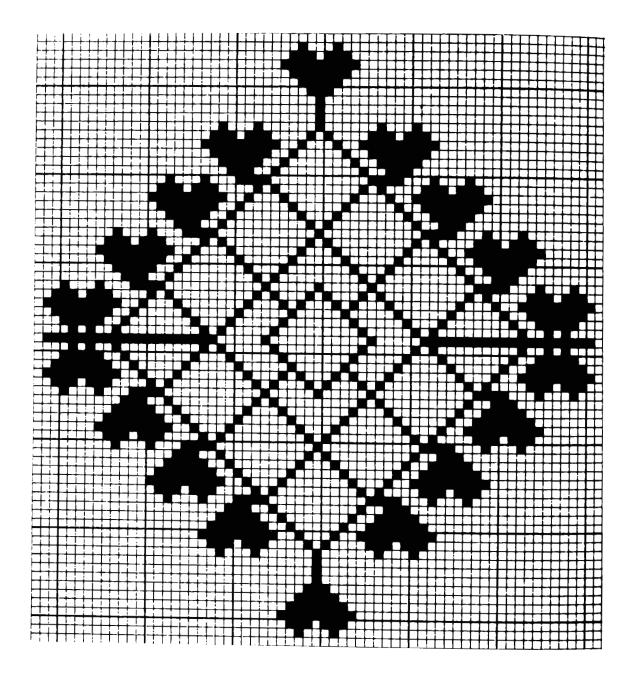


188. JAPTHA SHINGLO

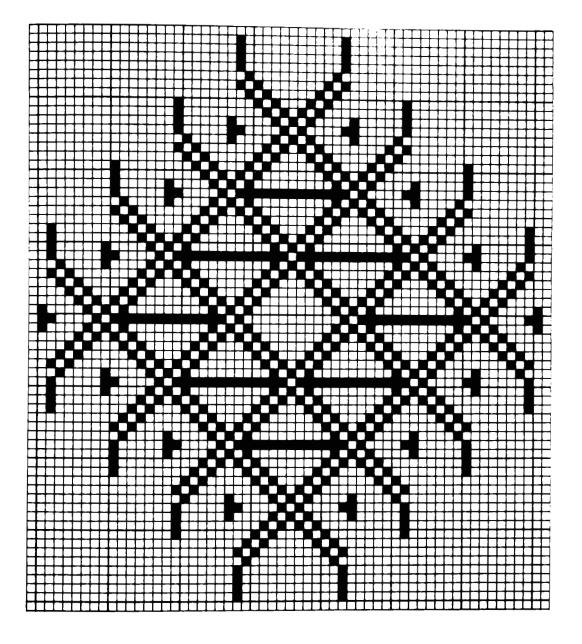




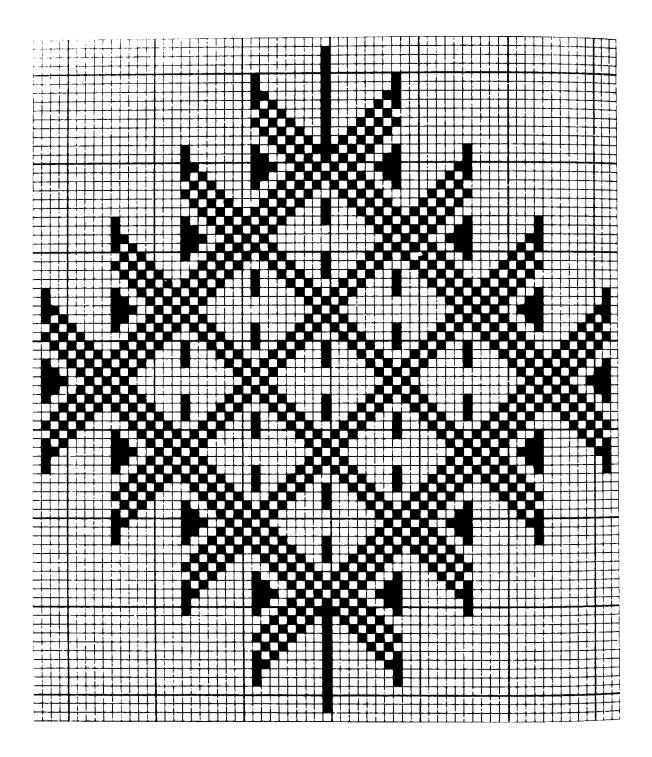
189. MANI LA KHOR DRE



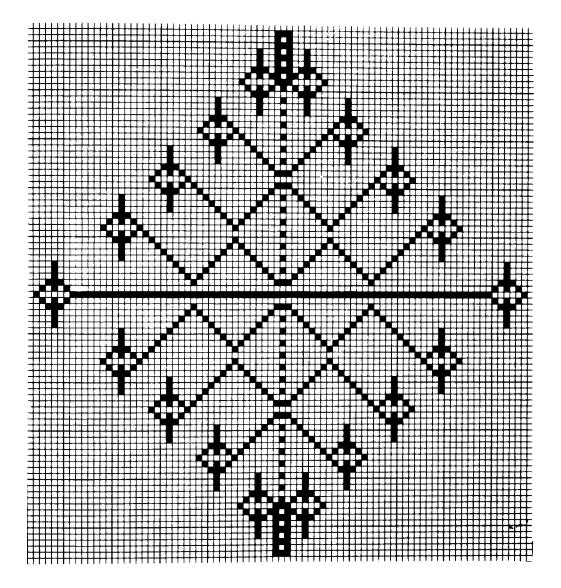
190. BYAPOI ZEN



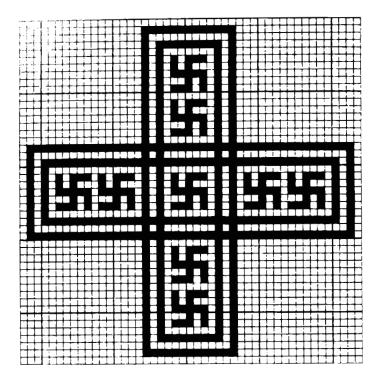
191. DRAMI THEMPANG Similar to Plate A 17



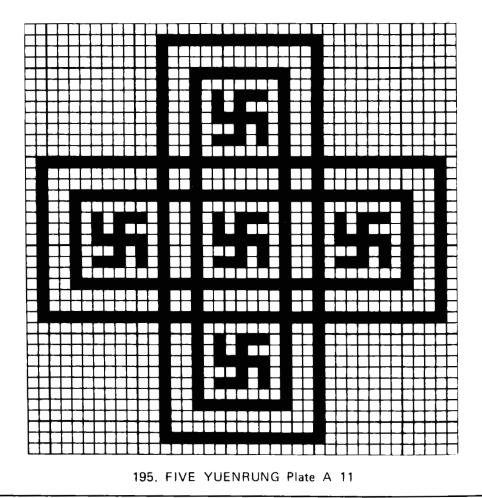
192. BOM DRAMI MEHUB

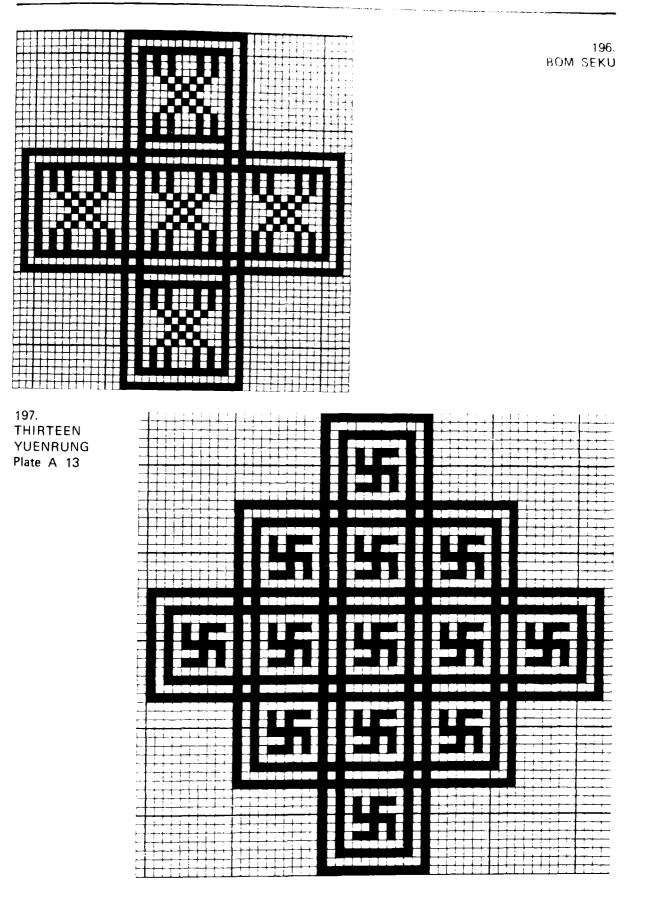


193. ZAR DRE Plates A 16, A 28

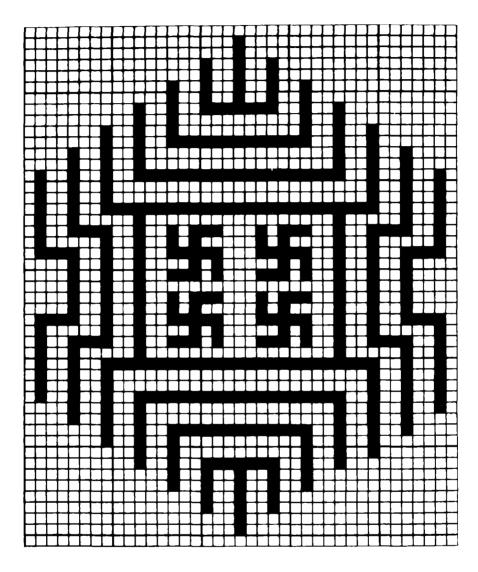


194. GHU YUENRUNG





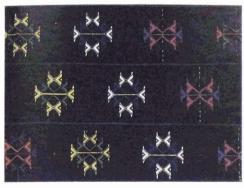
.



198. YUENRUNG KARSI Similar to Plate A 3

COLOUR PLATES OF SELECTED DESIGNS

A 17



Medium forms Ref : 191 Type : *Napshem* Age : Recent Yarn : Silk on cotton A 18



Demi-forms Ref : 203 Type : *Kishu thara* Age : 50+ years Yarn : Cotton on cotton

A 19



Large geometric Ref : 164 Type : *Kishuthara* Age : 50+ years Yarn : Silk on cotton A 20



Border and design strips Ref : 235 A Type : *Ngoshem* Age : Recent Yarn : Wool on cotton



Design strips Ref : 31 Type : *Chhagsi pangkheb* Age : 50+ years Yarn : Silk on cotton





Design unit Ref : 241 Type : *Kishuthara* Age : 50+ years Yarn : Cotton on cotton

A 23

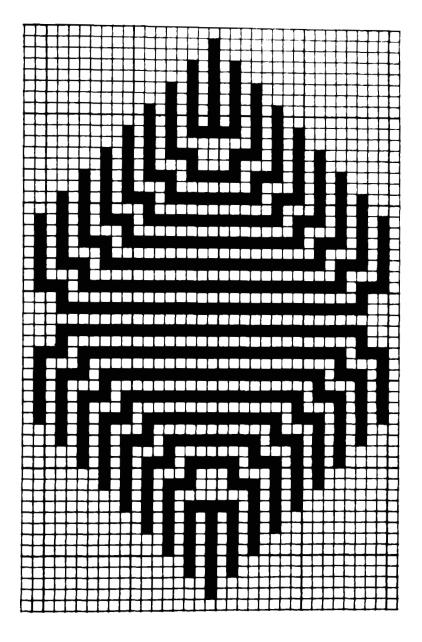


Large geometric Ref : 158 Type : *Kishuthara* Age : 50+ years Yarn : Silk on cotton

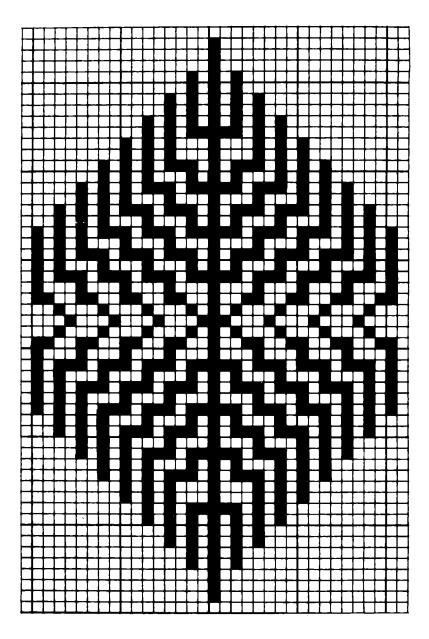




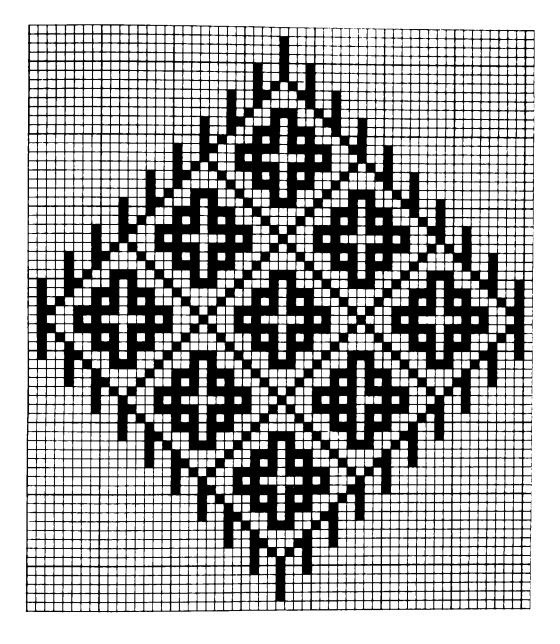
Intense design strips Ref : 223 Type : *Mapshem* Age : Fairly recent Yarn : Wool on cotton



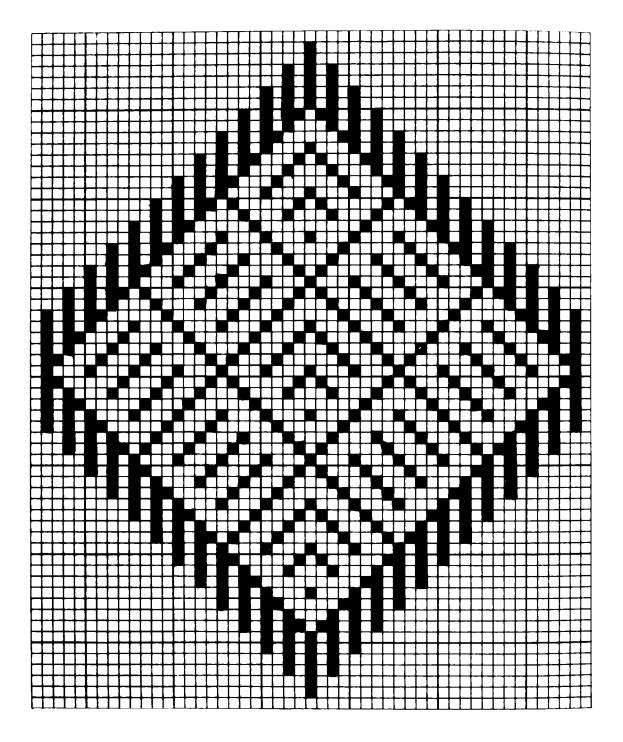
199. TIMA MEHUB Plate A 10 حافيا بالمردية فالمعصاف بالتحريب ويوبعا بترابي وتعهيدين



200. KARSI CHE Plate A 14

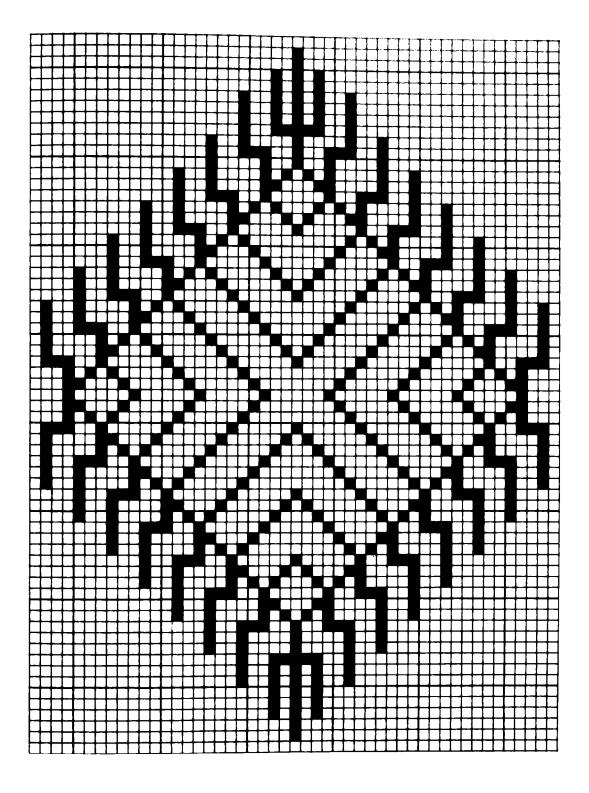


201. PEYAB NINZE

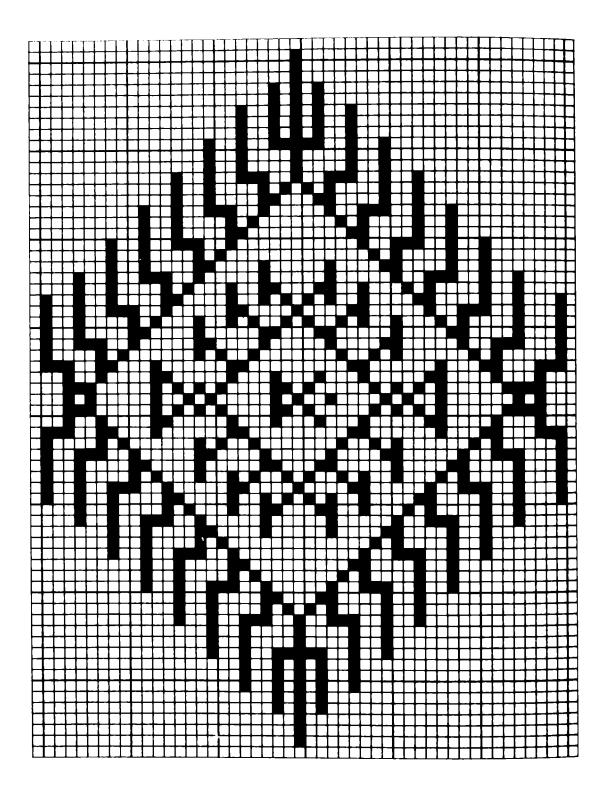


202. NINZE BANGCHU

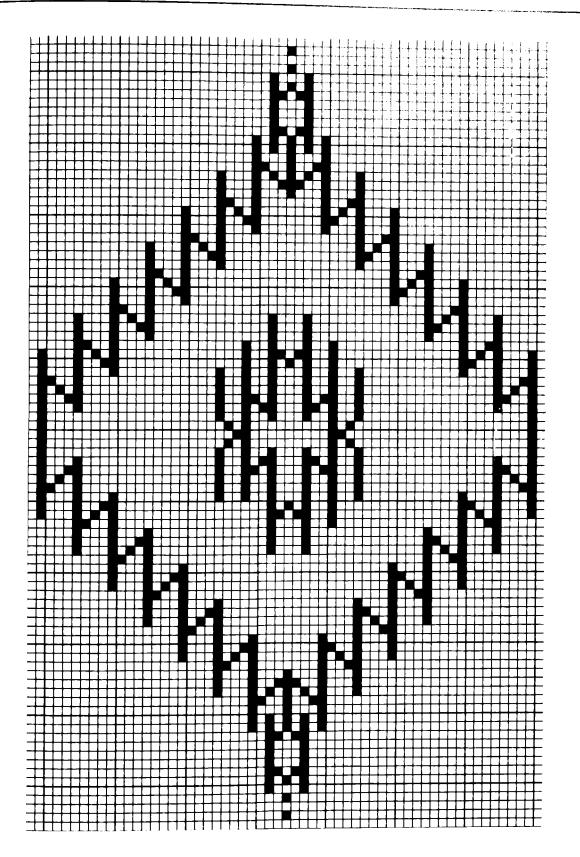
......



203. KARSI MEHUB GEMSE Plate A 18

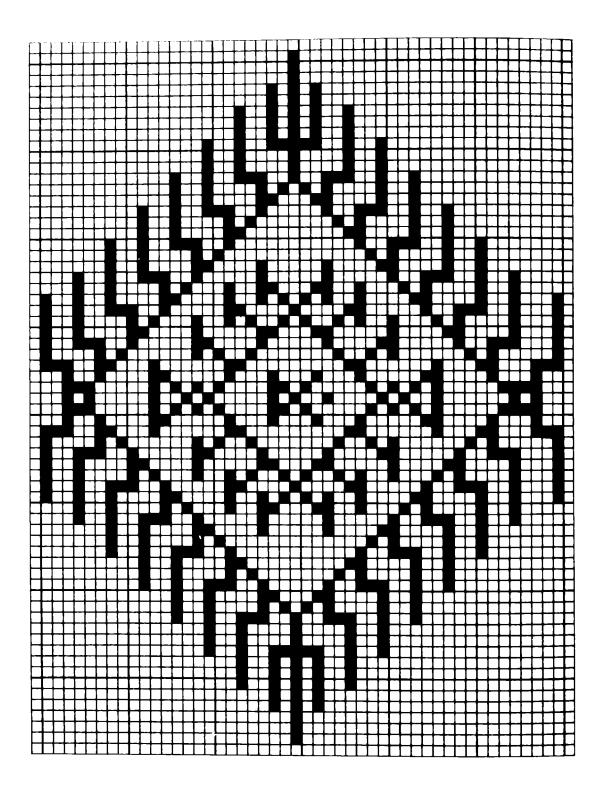


204. CHORTEN CHE Similar to Plate A 25

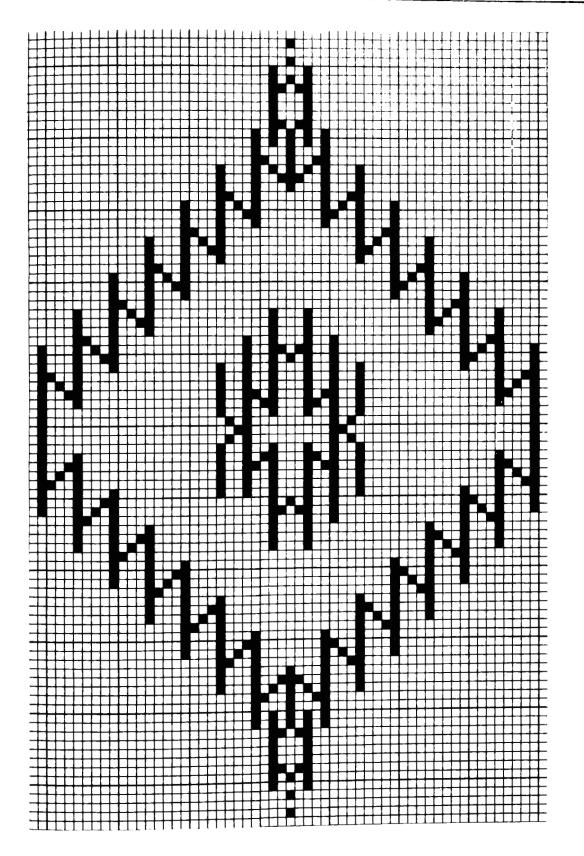


LARGE GEOMETRIC FORMS

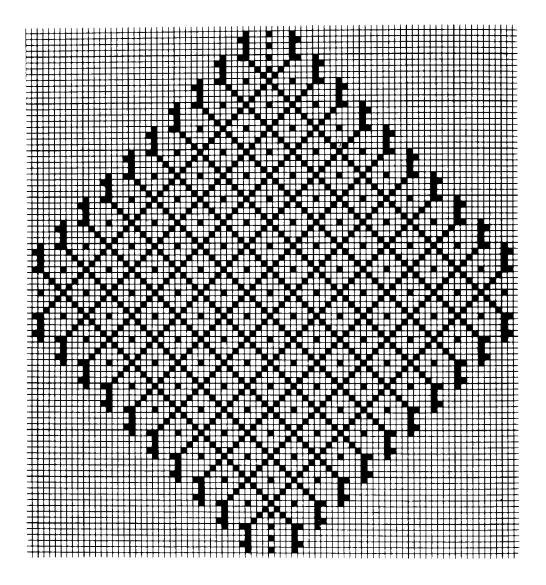
205. LOG



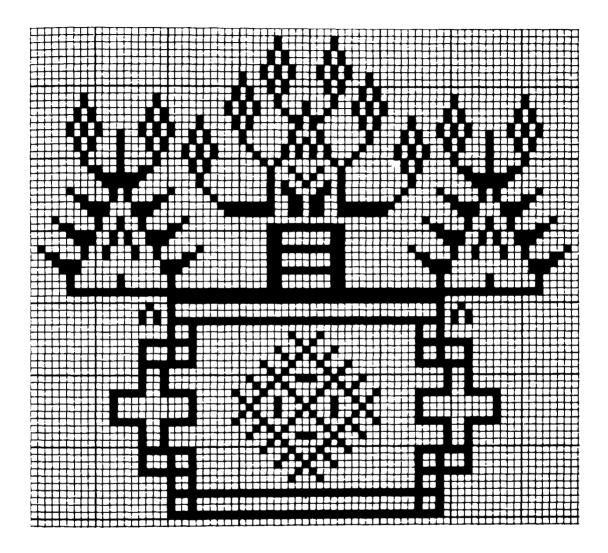
204. CHORTEN CHE Similar to Plate A 25



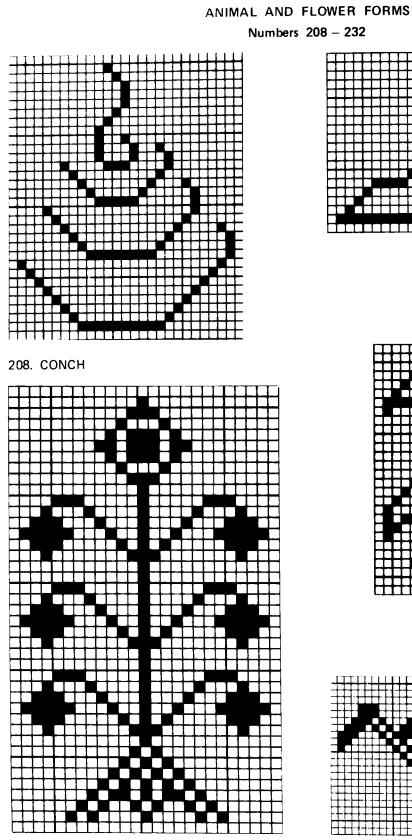
205. LOG



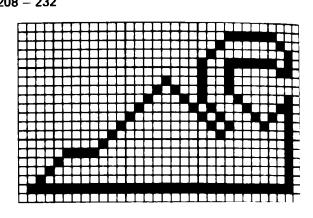
206. BANGCHU JICHU KAM Similar to Plate to A 5



207. DZONG

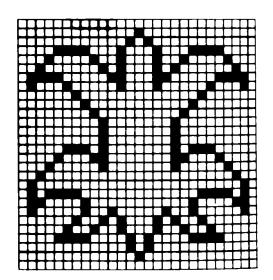


211. TREE OF LIFE

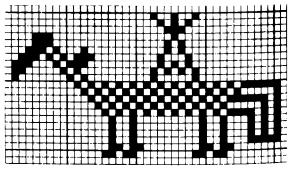


2.4.

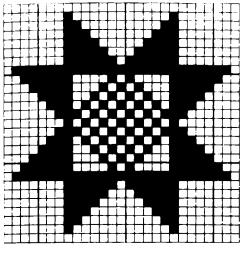
209. TRUNTRUN



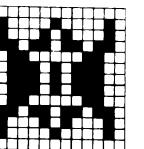
210. TORTOISE



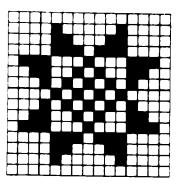
92



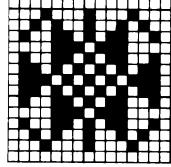
PHYEMALI



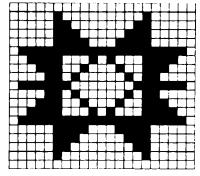
214. SMALL



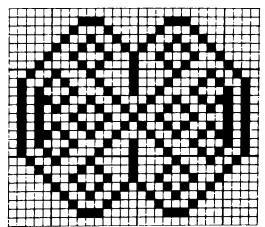
215. PARO Plate A 4



216. MEDIUM

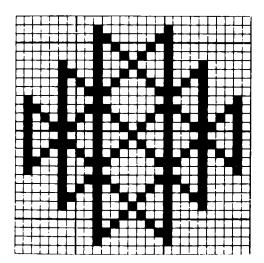


218. HA Plate A 15

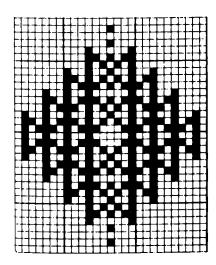


220. TASHIGANG

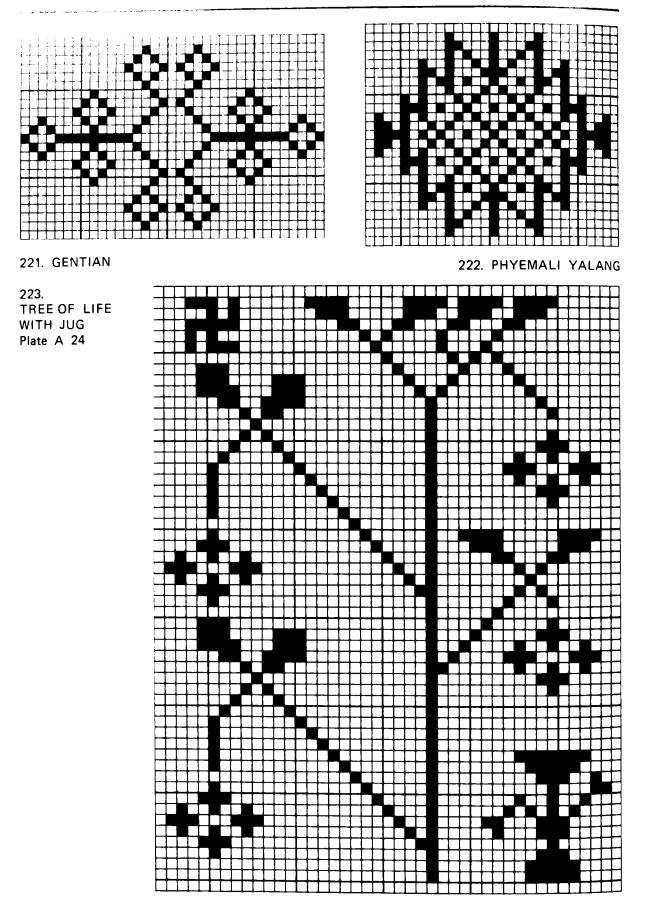
213. DRAMI Plate A 15

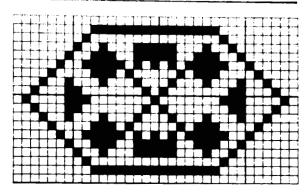


217. BUMTHANG

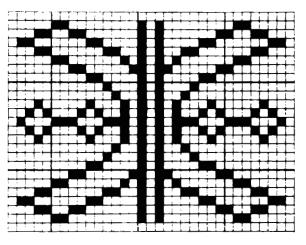


219. PUNAKA

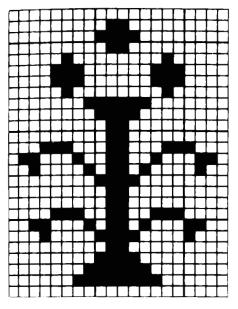




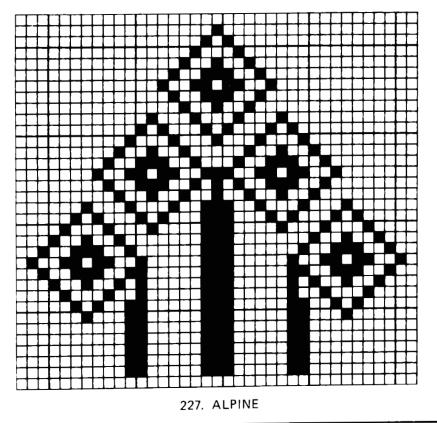
224. FOUR JICHU MITO

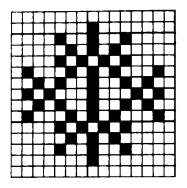




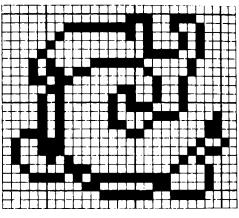


225. SHINGLO

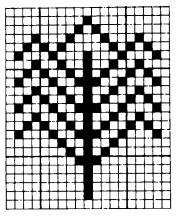




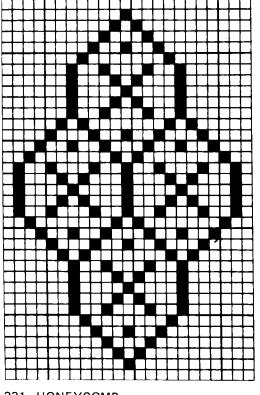
228. PEMA



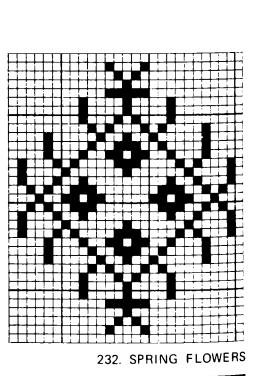
230. SMALL CONCH



229. SMALL SHINGLO



231. HONEYCOMB



2.5.

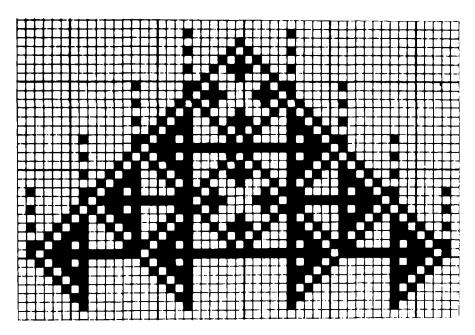
DEMI-FORMS

Numbers 233 - 261

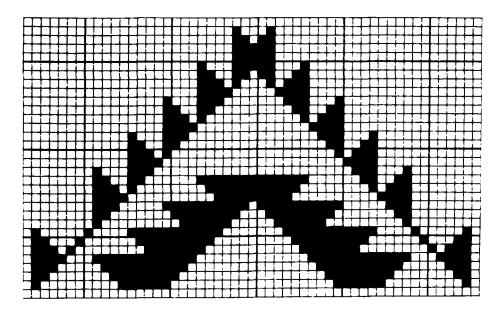
This section illustrates forms which have been used in the 'demi' manner. This does not preclude their use as a full or larger geometric form. To accomplish this, the demi-form shown is exactly duplicated in the opposite direction. Although flower inspired designs are listed

separately, it will be seen that 236, 243, 245, 247, 252 and 253 draw their main inspiration from flora.

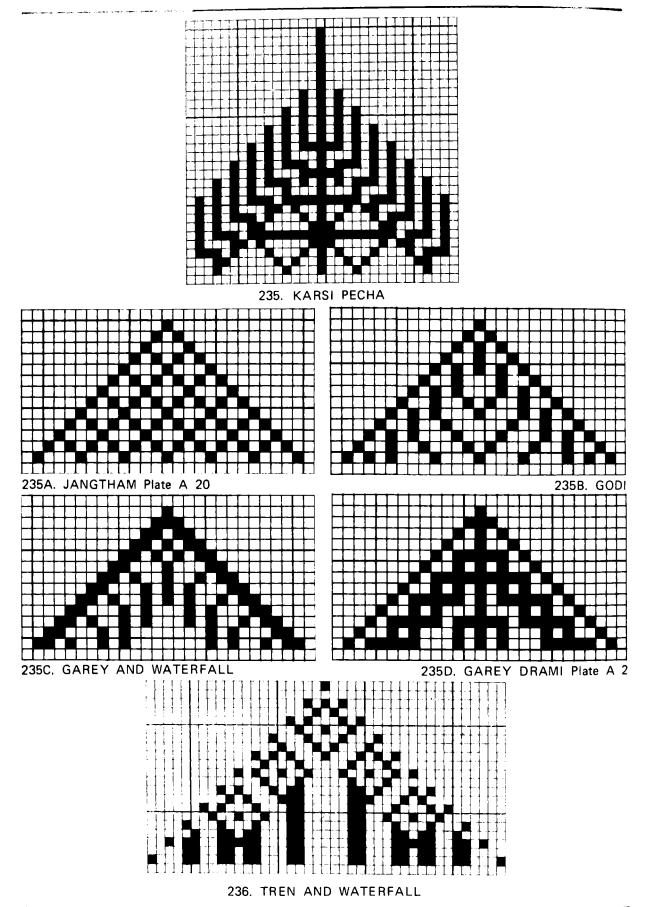
Alternative centres to some of the forms may be chosen by using the reference guide on page 120.

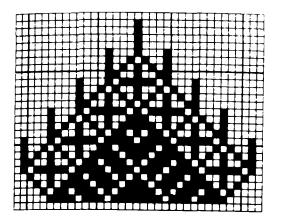


233. MOUNTAIN TRAILS

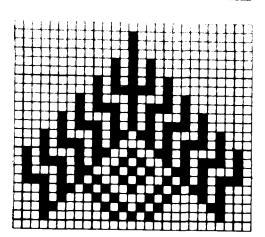


234. BYAPOI ZEN DRE

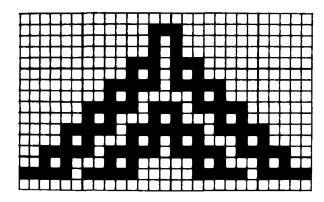


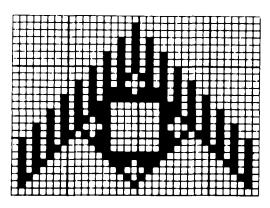


237. NINZE BYICHU MEETO



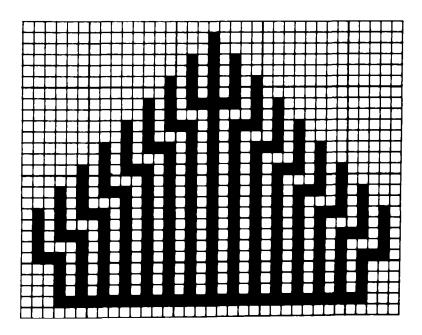
238. KARSI NINZE





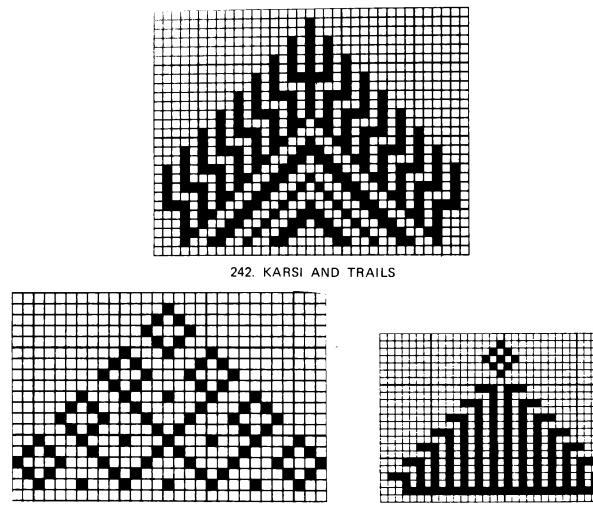
239. THEMPANG

240. DORCHA NINZE



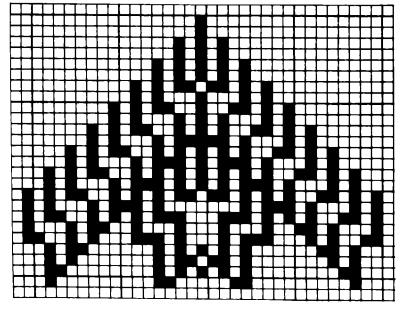
241. DEMI-MEHUB Plate A 22

and the second second second

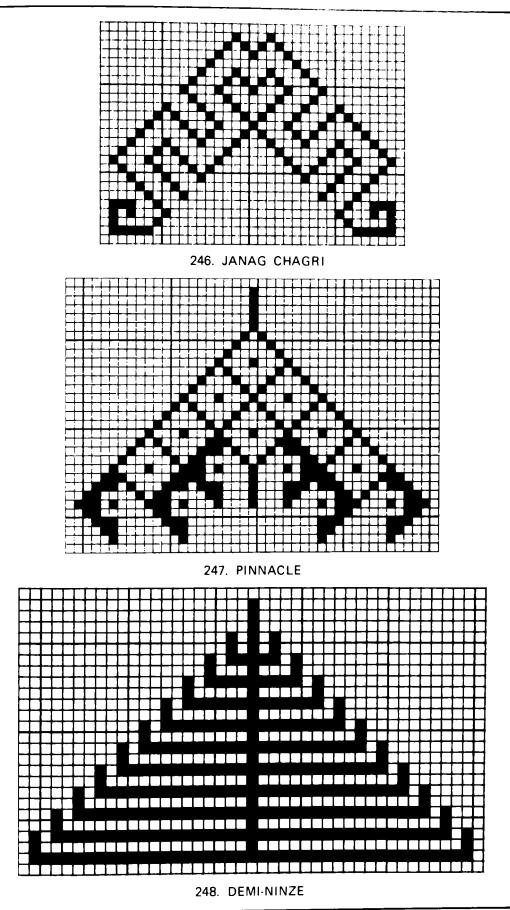


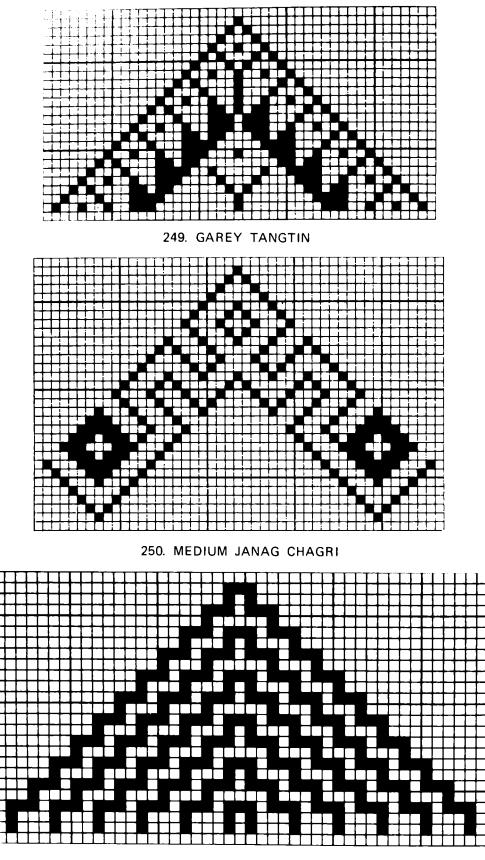
243. ALPINE FLOWERS

244. GAREY NIN



245. KARSI AND TREES





251. DZONG STEPS

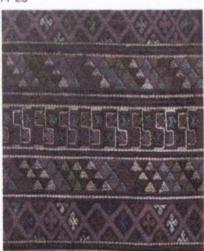
COLOUR PLATES OF SELECTED DESIGNS

A 25

Large geometric Ref : 204 Type : *Ngoshem* Age : 40 years Yarn : Silk on cotton



Design strips Ref : 112 Type : *Chhagsi* pangkheb Age : 30 - 40 years Yarn : Silk on silk A 26



Border design strips Ref : 274 Type : *Ngoshem* Age : Recent Yarn : Silk on cotton



Two design units Ref : 193 Type : *Napshem* Age : 50+ years Yarn : Silk on cotton A 28



103

COLOUR PLATES OF SELECTED DESIGNS

A 29

Panel and border Ref : 75 Type : *Kera* Age : 40+ years Yarn : Wool on cotton



Medium forms Ref : 11, 173 Type : *Ngoshem* Age : Recent Yarn : Cotton on cotton



Large geometric Ref : 107 Type : *Ngoshem* Age : 75 – 100 years Yarn : Silk on silk

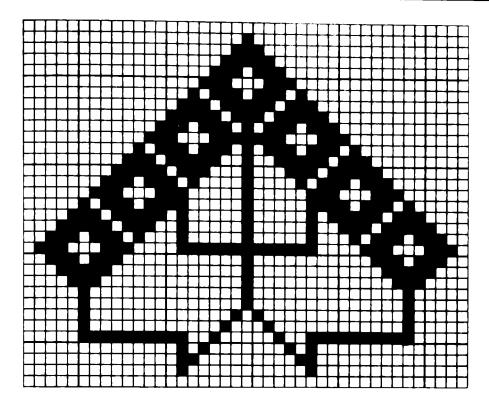




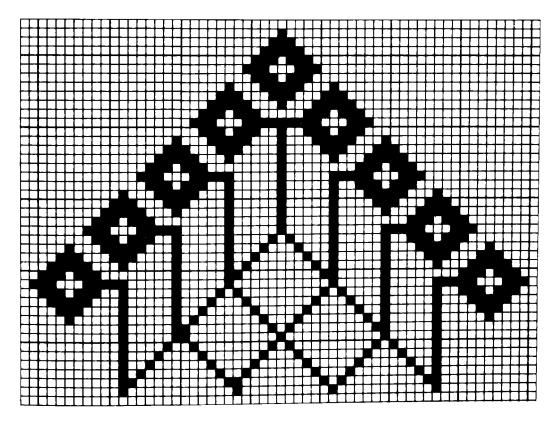
Large geometric Ref : 70 Type : *Ngoshem* Age : 75 – 100 years Yarn : Silk on silk

A 32

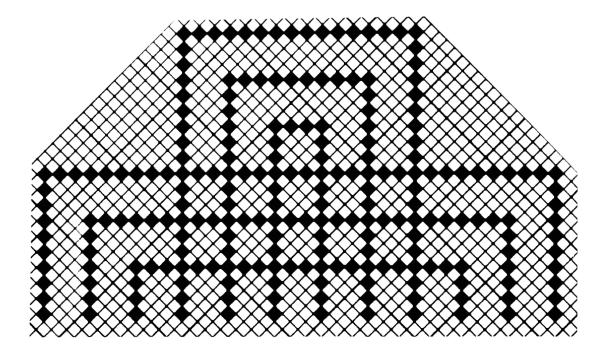




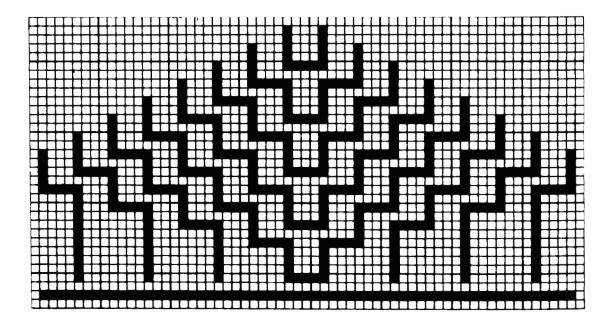
252. PASTORAL



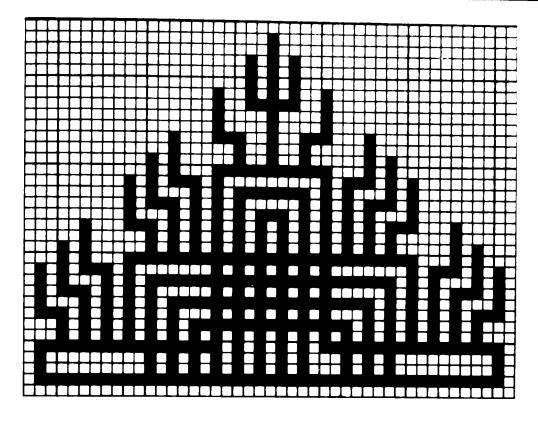
253. DEMI-ALPINE



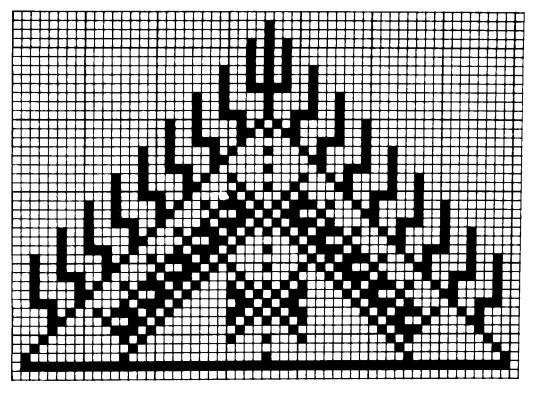
254. DRAMI DRE



255. TANGKA



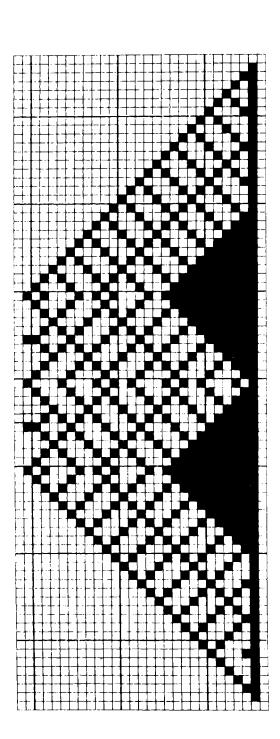
256. DZONG MEHUB

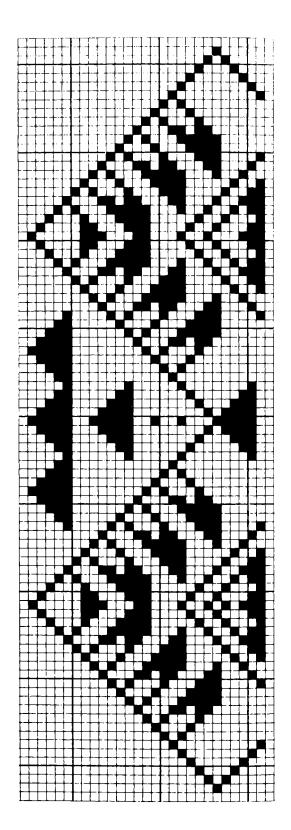


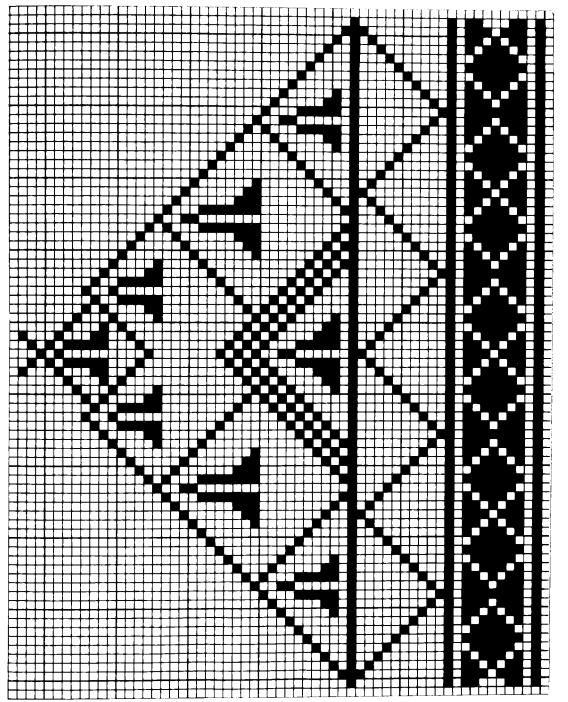
257. KARSI TANGTIN

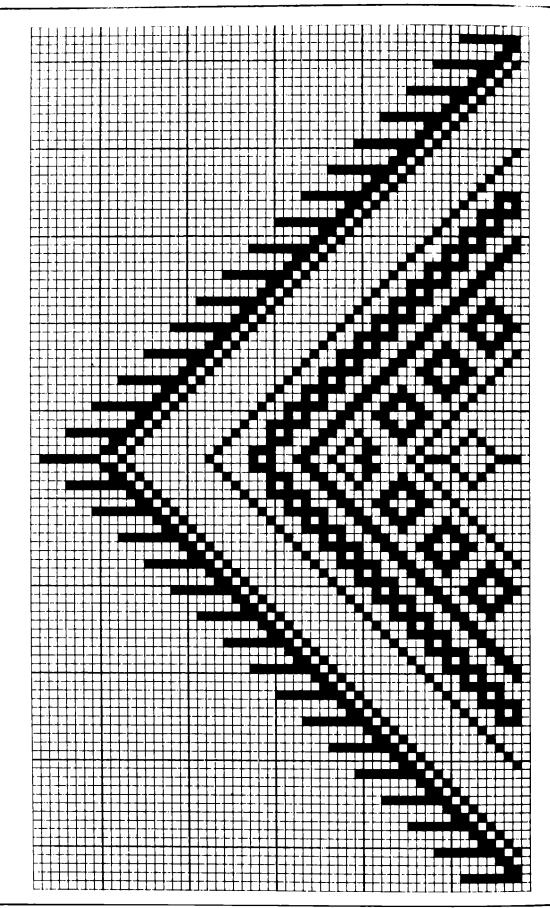
258. GANGRI

259. GANGRI TREN

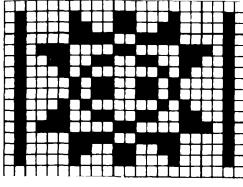




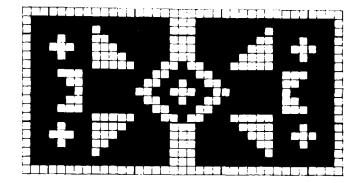




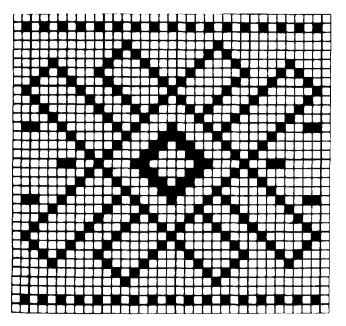
2.6. BORDER DESIGNS Numbers 262 --- 289



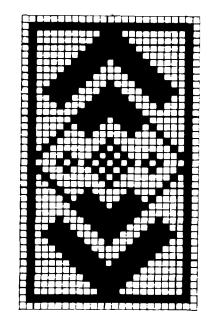




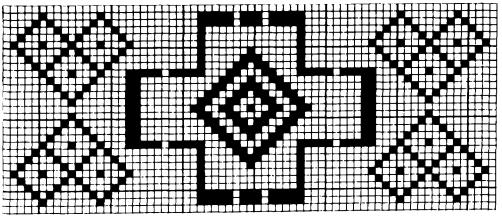
263. PHYEMALI



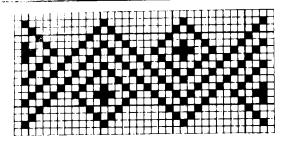
264. TSHITO



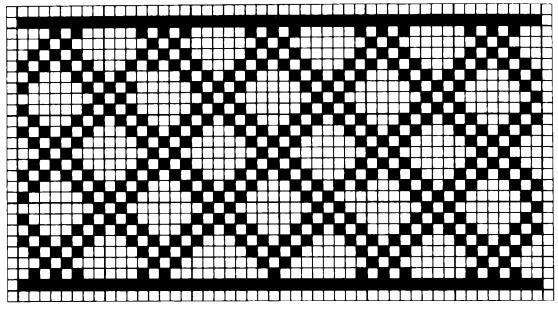
265. HUNTING ARROW POINTS



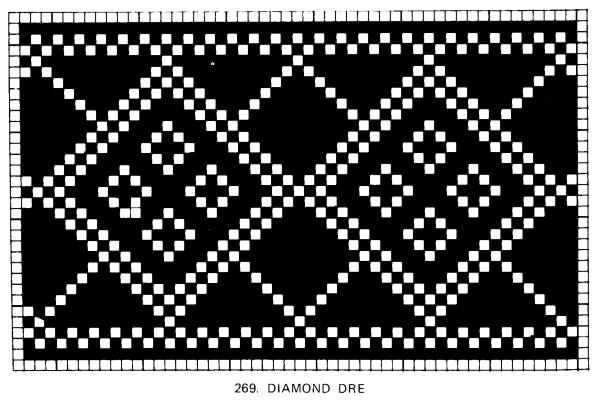
266. GAU



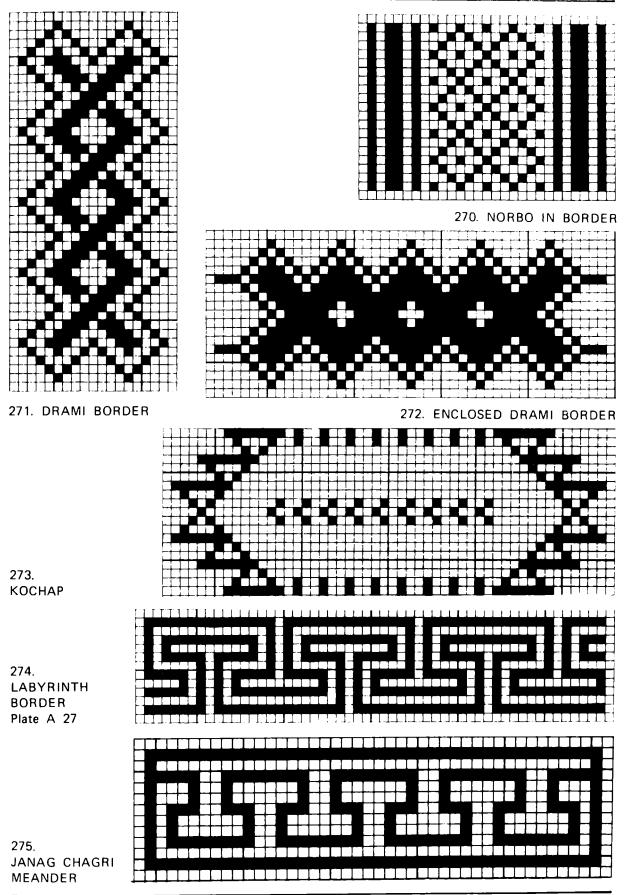
267. WAVES



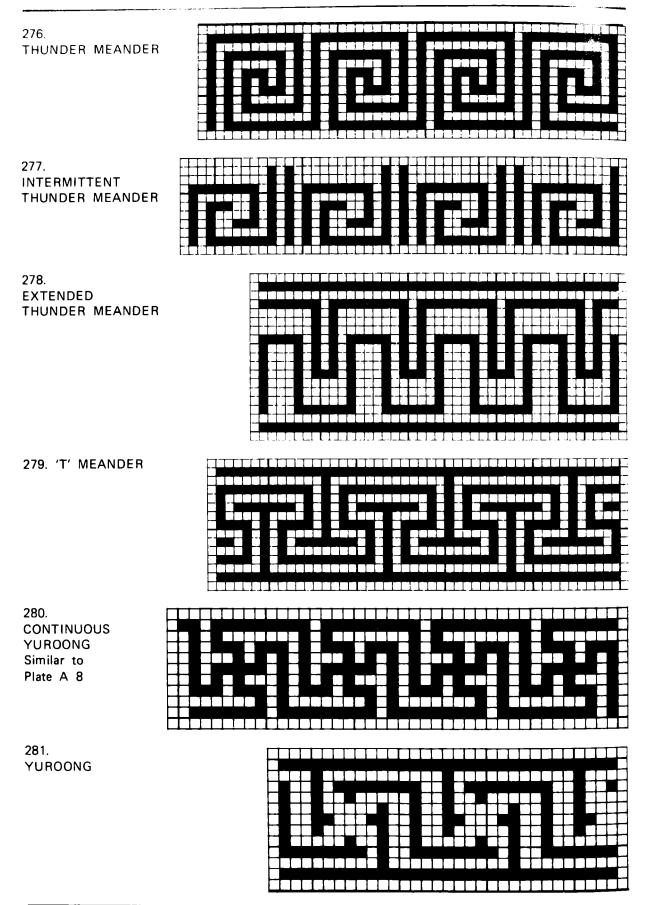
268. DIAMOND DRAMI

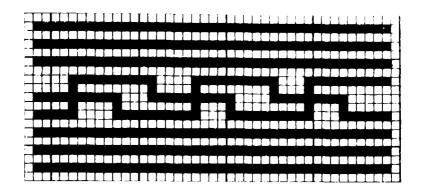


BORDERS

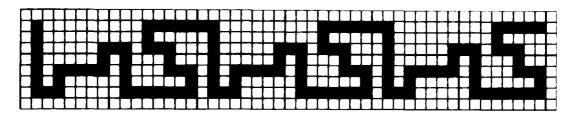


BORDERS

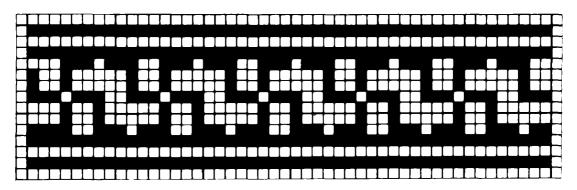




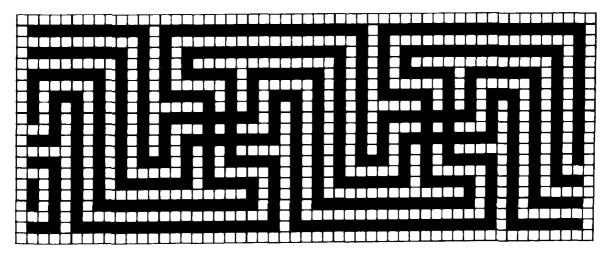
282. CONTINUOUS YUENRUNG



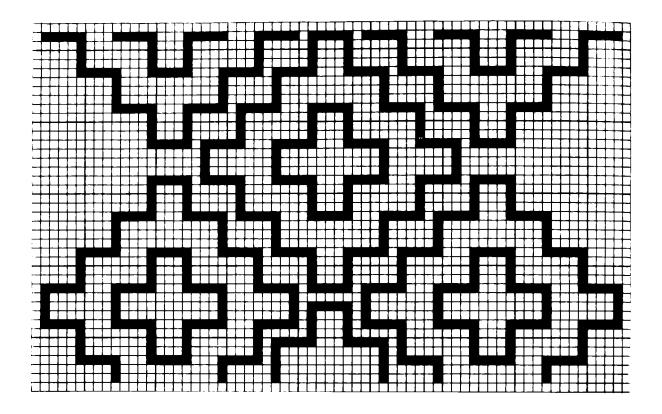
283. CONTINUOUS THUNDER MEANDER



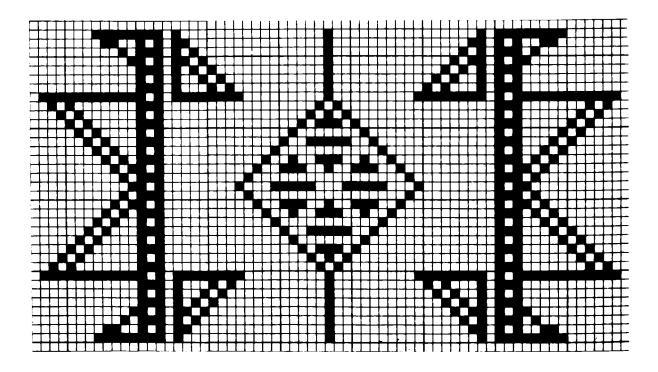
284. SPACED CONTINUOUS YUENRUNG



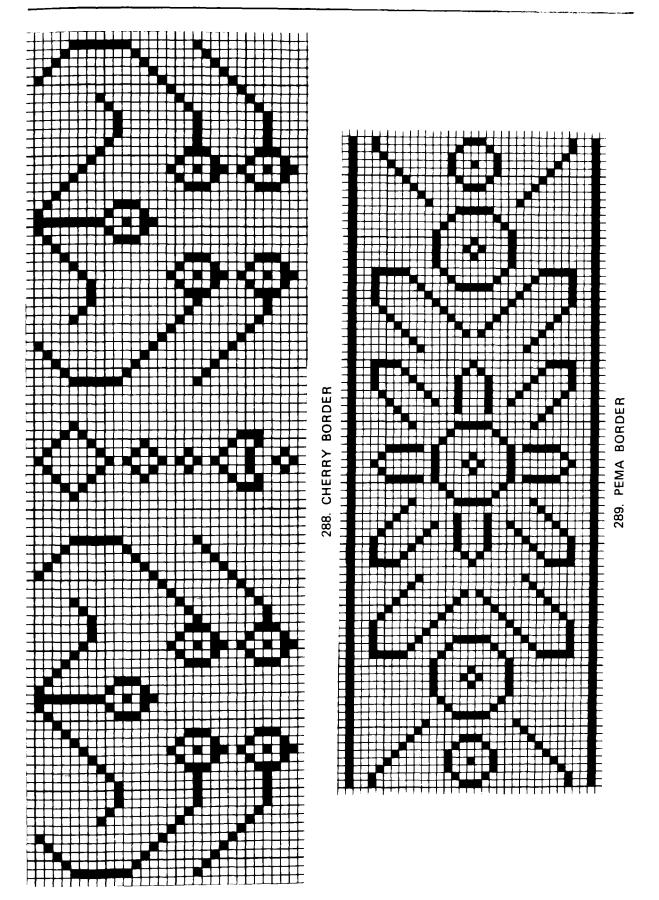
285. DOUBLE CONTINUOUS YUROONG Plate A 13



286. TANGKA BORDER



287. DORJI GANGRI



3. GENERAL NOTES

Design names. Wherever possible, the Bhutanese names are given with each of the designs. In other instances designs are provided with descriptive names. While designs have particular overall names, several features, sometimes derived from several sources of inspiration, are often combined into one design. The name which is applied appears to refer to the most predominant feature of the design.

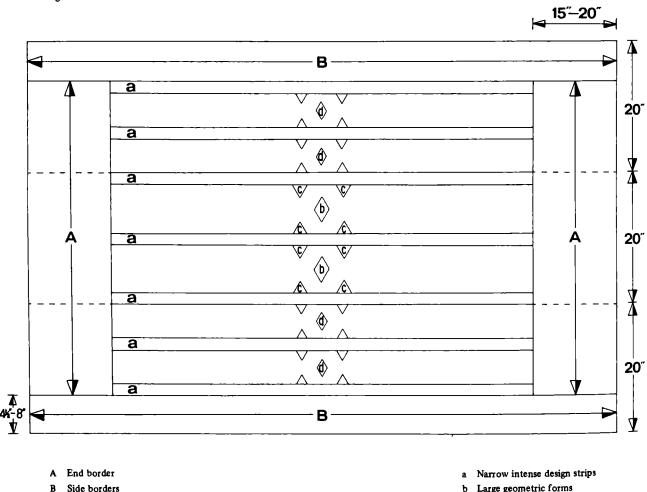
Poncho designs. The designs and motifs included on ponchos often indicate various occurrences, events or possessions that are particular to the owner. This does not appear to be the situation with the kira, although embroidered additions are made at various times during the life of the article.

THE KIRA

The kira is normally composed of three 50 cm (20 in) loom widths of handwoven fabric with an overall length of 250 cm (100 in). Background colours are traditionally white, blue, black, green or red, and classification of the kira is according to the background colour used. Older textiles, pre-20th century, were usually of four colours: black, red, dark blue and off-white.

CONSTRUCTION OF A TYPICAL KIRA.

Fig. 1



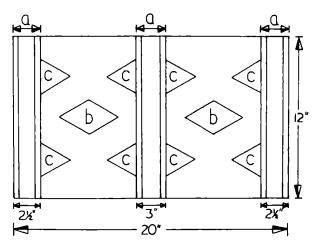
- b Large geometric forms
- c Demi-forms
 - d Large geometric forms in smaller format

(1" = 2.5 cm)

Within each loom width large geometric and main designs in general seem to be repeated twice in parallel, and these, with the accompanying intense design strips and other motif inclusions, comprise the width of the loom. One loom width panel comprises a series of design units with border panels at each end. Each woven design unit consists of two of the same full size motifs, sometimes of differing colours, with four attendant demi-forms to each full size design and supporting intense design strips. This design unit measures approximately 25×50 cm (10×20 in).

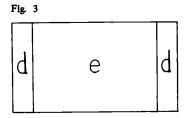
One design unit. Centre panel of kira.

Fig. 2



- a Narrow intense design strips; each of three parts: two borders, same design (d), and one centre panel.
- b Large geometric forms (2)
- c Demi-forms (4)

Intense design strip. Refer 'a' figure 2.

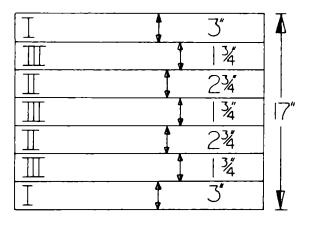


- d Border strips
- e Meander or small border design

End borders. The border panels at each end are usually between 38 to 50 cm (15 to 20 in) in width, and consist of between seven and nine repeat border motifs in panels.

End border. Centre panel.

Fig. 4.



- I Panels are of the same design, with the least detail.
- II Panels contain more detail than those at I.
- III Panels that contain the most detail.

The two side borders, Figure 1, vary between 11 to 20 cm (4% to 8 in) in width, and may be unadorned stripes or have a small motif embellishment.

In some instances specific designs are combined on a panel to provide an illusion of viewing mountains when the fabric is seen from a distance. The effect created is the result of a predominance of large and colourful design elements (mountains) that overshadow the smaller, less predominant ones. This illusion is particularly clear when the *kira* is fully opened; this 'secondary' effect may not be apparent when the kira is worn.

Colours Although a vast range of colours has been used in Bhutan, particularly in the more recent times, the tonal effects within each piece conform to harmony and careful balancing in order to create an overall effect of good taste and pleasure. This balancing is particularly significant in all Buddhist concepts and art forms.

4.

REFERENCE GUIDE TO ALTERNATIVE CENTRAL MOTIFS

The reference guide provides the reference number of the main form in the left hand column. This refers to the outer portion of the main form. By eliminating the central motif shown in the main form, a substitute or alternative central motif may be placed in the central section of the main form. Suitable alternative centres are listed in the four right hand columns of the guide. The edge counts of the alternative central motifs correspond with the inner edge counts of the main form in each instance.

The system of alternative motifs provides the reader and user of this collection with a large range of possible design units without having to prepare each possible combination in full format. Each of the combined forms has been seen in traditional Bhutanese textiles; therefore their combined use also conforms to the normal usage.

number 63 102 106	Section 2.1.1.	Section 2.1.2.	Section 2.2.	Section 2.5	number	Section 2.1	1 Section 2.1.2	2. Section 2.2.	Section 2.5
102	11.12.34.52.			30011011 2.0.	number	0000012.1.	1. 00001011 2.1.2		Section 2.5.
		90.	_	_	168	_	87.89.90.	_	
106	10.12.34.52.	85.86.88.	-	_	190	11.12.13.	98	107.114.118.	-
106		89.90.95.				34.52.		122.124.133.	
106	10.11.12.	85.86.88.	-					134.136.139.	
	34.52.	89.90.95.						140.141.	
108	11.12.34.52.	90.	_	_	191	13.66.	97.98.	107.114.122.	_
145	12.34.52.	_	_	_				124.129.133.	
148	12.34.52.66.	85.86.88.89.	-	_				134.139.140.	
		90.92.95.98.			192	13.66.	97. 98 .	107.114.118.	_
151 153	_	92.	107.114.	_				122.124.129.	
			124.134.					133.134.136.	
	10.11.12.13.	85.86.87.90.		-				139.140.141.	
155	34.52.66.	91.93.94.			199	-	86.88.89.92.		
	10.11.12.13.		107.114.124.	_			95.97.98.		
155	34.52.66.		133.134.		200	_	86.88.89.92.	122	_
	0	93.94.96.				[95.97.98.		
157	10.11.12.13.	85.86.87.89.	107.114.124	-	201	10.16.66.	_	114.118.122.	_
	34.52.66.	90.91.93.	133.134.					124.129.139.	
		94.95.96.						140.	
159	10.12.34.52.		_	_	202	10.11.13.	97.98.	107.114.118.	_
		91.93.94.				16.34.66	01.00.	122.124.129.	
160	34.52.66.	85.88.89.	_	_		10.04.00.		133.134.139.	
	0	90.93.						140.	
161	10.12.34.52.		_	_	203	10.11.13.	97 .98 .	107,114.118.	-
		91.93.94.			200	34.66.	01100.	122.124.129.	
162	12.34.66.	85.88.90.	_	_		01.00.		133.134.139.	
		93.95.						140.	
165	10.11.12.13	85.86.87.89.	107 114 124	-	204	10.11.13.	88 92 97 98	107.114.122.	_
	34.52.66.	90.91.93.	133.134.			34.66.	001021071001	124,129,133.	
	•	94.95.96.				•		134.139.140.	
167	12.	90.	-	_	234	_	-	-	246.
168	52.	_	_	_	235	-	_	_	235.A.B.C.D
171	_	89.	_	_	236	_		_	235.A.B.C.D
173	10.11.13.	85.86.91.	_	-	238	_	_	_	235.A.B.C.D
	34.52.66.	93.98.			239	_	-	_	235.A.B.C.D
175	10.11.12.13		107.114.124.		240	_	_	_	235.A.B.C.D
	34.52.66.	89.90.91.	133.134.		242	_	_	_	235.A.B.C.D.
		93.94.96.			245		_	-	237.246.
179	10.12.	_	107.114.122.	_					235.A.B.C.D.
			133.134.		247	_	_	_	235.A.B.C.D.
182	52	_	114.118.122.	-	249	-	-	_	235.A.B.C.D.
			124.129.136.		252	_	_	_	237.243.
	l l		139.140.141.						235.A.B.C.D.
183	10.12.52.	87.89.90.	-	_	253	l _	_	_	246.250.
186	10.12.34.52.		_	_	257	_	_	_	250.251.

5. GLOSSARY

Notes The various descriptive words used for each of the designs are written in the phonetic form of Dzongkha, the national language of Bhutan. As several dialects and languages are spoken within the country, variations of Dzongkha are also used to describe the designs.

Aikapur Narrow, plain stripes alternated with narrow design strips. Cotton or silk.

Baa A fine and graceful bamboo used for basketry.

Back-strap loom A weaver's personal loom which provides for the warp tension to be adjusted by movement of the weaver's back. The width of loom normally used in Bhutan is approximately 50.8 cm (20 in).

Bangchu A special type of round, airtight, woven bamboo container used for giving gifts and carrying foods.

Belo The traditional form of bamboo hat. Usually 31 cm (12 in) in diameter.

Bhundi A heavy-load carrying cloth usually with woven cords at each of the four corners. Approximately 128 cm (50 in) square.

Boden A woven design which creates a soft 'cushion-like' effect.

Boku See Koh.

Bom Large.

Bomthang A Central Bhutan valley known for its large fortress, forestry school and significant holy places of Buddhist worship.

Bon Of the Bonpo faith. The practice of witchcraft and sorcery. Shamanistic rites and practices are still in evidence in the interior of Bhutan.

Bura Raw silk.

Byapoi zen Cock's comb.

Byichu meeto The eye(s) of a small bird.

Bykur Basket design.

Ceremonial scarf Made from various fibres with silk being used

throughout the scarf for the most important elements. In daily use in Bhutan for audiences with His Majesty the King, visits to the *dzong* and on official occasions. Approximately 215-250 cm (85-99 in) in length with a width of 40-120 cm. (16-48 in). Different colours are used according to the rank of the wearer.

Chakra Wheel of Law. One of the eight auspicious signs of the Buddhist faith, representing the word set in motion.

Che 'Tongue of the fire.' Flames.

Chepsa Small dagger normally carried in the gho by Bhutanese menfolk.

Cheptala A ritual metal object with a vase shape.

Chhagai pangkheb The honorific name for a special cloth used when eating; community napkin. It is characterised by a strong central diamond motif. Approximately 208 x 92 cm (82 x 36 in).

Chhuam Dragon-fly.

Choeting Lamp.

Chokse The four directions of the compass.

Chorten A structure used for worship usually housing sacred relics. Of various sizes in eight distinct forms.

Chume Whirlpool.

Chunku Small flower.

Colours Traditionally, colours were obtained from vegetable and natural sources. In recent years aniline dyes have been introduced for the various textiles, although traditional dyes are still in use.

Conch shell One of the eight auspicious signs of the Buddhist faith. Represents the spoken word, power over water.

Darkang A special form of tassle used in monasteries and for adornment of various objects. Usually of brocade in several colours. Approximately 23 x 8 cm (9 x 3 in). Dengkep Throne cover usually of appliqué.

Dhama Leaves.

Dhumre Garden flowers

Dorcha Courtyard.

Dorji Va/ra, 'thunderbolt'. The five pointed darts which touch represent the five bodies of Dhyani Buddhas. The diamond formed implies indestructability and complete pureness. Also used in Buddhism as the male symbol.

Drami 'Net', interlocking design.

Dre Design.

Dromchhu chaim Generic name for extra design on lungsema, mense mathra and aikapur fabrics used for the kira and gho.

Druksume Triangles.

Dzong Fort, monastery and administrative centre of a district.

Eternal knot Endless knot. One of the eight auspicious signs of the Buddhist faith. Represents longevity. Also known as luck knot, life knot or love knot.

Eura Thread/fibre/yarn of the stinging nettle plant.

Gangri Large mountain.

Garey Small mountain.

Gau Amulet or prayer box. A personal, portable shrine.

Gemse/Jemse Scissors.

Gencha Generic name for jewellery.

Gentian Blue flower common at high altitudes in the Himalayas.

Gho See Koh.

Ghu Nine.

Gibden See Boden.

Godi Bhutanese style window.

Gomong khora Multi-door chorten.

Ha Flat valley in Western Bhutan with ancient trade links to Tibet.

Jahtso A red dye obtained from a plant on which a parasite is grown.

Jamje Ceremonial tea-pot. In daily use by the royal household and high lamas.

Janag chagri A wall of particular consequence and when used as decoration or embellishment it is likely to depict the Mani wall; prayer wall.

Jangtham In regular sequence.

Japtha The decorative chain that links two koma.

Jichu Bird.

Jichu kam The leg of a bird.

Karsi Trident. Normally seen carried in the left hand of the saint and teacher Padma Sambhava.

Kempa Pinchers.

Kers A woven belt or sash, with fringe ends, of a size approximately 200×35 cm (80×14 in). Usually woven in wool or cotton and used by men as a belt for the *gho*, by women as a belt for the *kira*.

Khamar Head person of three or four villages.

Kira National dress of the Bhutanese female, wom daily throughout Bhutan. A female wrap-around dress length. Approximately 250 x 150 cm (100 x 60 in). Woven in strips of approximately 50 cm (20 in) width, on a backstrap loom. Its rich fabric and embellishment comprises cotton, wool, silk or a combination of all three. May be panelled so that for daily use the less decorated portion only will show, and the highly decorated portion on special and ceremonial occasions.

Kishung See Poncho.

Kishuthars A provincial kina made from natural or unbleached cotton.

Kochap Special ceremonial belt.

Koh Boku. Gho. National dress of the Bhutanese male, worn daily throughout Bhutan. Made from three or four lengths of material, generously cut to allow for wrapping around the body; placing of the *kera*, belt; and to form a pouch for carrying personal items and daggers. Woven in a striped design from cotton, wool or silk or a combination of all three. The lengthy sleeves can be folded back over the wrists.

Koma Decorative shoulder clips, worn as a pair, to clasp the kira at the shoulders. Linked together by a *japtha*. Usually made of silver with a gold finish.

Kongbu Butter lamp used for religious and ceremonial purposes.

Kumney Male ceremonial scarf.

La Honorific. Highest point.

Leushum A fine quality cotton and the name of a design.

Log Lightning.

Lotus See Pema.

Mandala A geometric diagram of magical or mystical content.

Mani dunkhor Large prayer wheel containing mantras, prayers.

Mani la khor Hand-held personal prayer wheel.

Mapshem A fabric of cotton, wool or silk woven with a jathso red background.

Marchang Ceremonial tripod used to support the *throe*, a special cast metal bowl for liquids.

Meeto Small.

Megeche See Che.

Mehub See Che.

Mentha A fabric with a pleasing array of small floral patterns set in fine stripes. Meto Flower.

Mito Eye.

Napahem A fabric of cotton, wool or silk woven with the background colour of black.

Ngoshem A fabric of cotton, silk or wool woven with a background colour of blue or green.

Nin Sun.

Ninze Rays of the sun.

Norbo Jewel.

Pangkheb A special cloth, similar to the chhagsi pangkheb, but smaller and with less decoration. Approximately 243 x 72 cm (96 x 28 in).

Paro Valley in western Bhutan which until recent times was the principal cultural, commercial and political focus of the country. Home of the National Museum.

Pecha Books

Pechu See Bhundi.

Pema Lotus. One of the eight auspicious signs of the Buddhist faith. Represents perfection and purity.

Peyab See Eternal Knot

Phyemali Butterfly.

Poncho A sleeveless shirt-style dress. Usually made of unbleached cotton or wool. Approximate size 120 cm length by 90 cm width (48 x 36 in). Usually embellished with fine designs in silk or cotton.

Prayer flags Narrow strips of fabric with woodblock printed prayers, fitted to lofty poles and erected in auspicious places throughout the country. Punaka Until the 1950's, winter capital of Bhutan. Remains the winter home of the Je Kempo (Chief Abbot) spiritual leader of Bhutan.

Rachung A wide scarf with fringed ends, used for holding children on the back.

Seepa Butter container.

Seku A wood or bamboo utensil used for grinding chillies.

Selwaimelong Divine mirror. Symbol of happiness.

Seshe Filament of refined silk.

Sham Base.

Shinglo Plant.

Shingsa Special fruits.

Simbachan A web design from Eastern Bhutan

Ta Horse.

Takute Yarn spindle.

Tangka Chinese design.

Tangtin Small hand-held drums.

Tashi delek Good luck.

Tashigang Valley in eastern Bhutan and important weaving centre.

Thempang Crossbeams.

Thikta Random.

Tima Twisted threads. Lace effect.

Toigo Outside blouse/jacket for the kira, usually of silk brocade.

Torma Image to represent certain gods and goddesses.

Tren Clouds.

Trident See Karsi.

Trikep Applique cover in felt or silk.

Truntrun White bird.

Tsangkhu Grain carrier.

Tschering kingkhor Special hat of long life.

Tshito Cross or 'X'.

Ungsham Honorific. Hat of the Yellow Hats.

Wonju Inside blouse for the *kira*, usually of a single coloured silk.

Yalang A village in Central Bhutan close to the capital Thimphu.

Yathra Usually woven from wool and used as a floor covering or blanket. In various sizes and composed of three or four 50 cm (20 in) woven strips. The length is usually between 140-200 cm (56-80 in). Total width 150-200 cm (60-80 in). Normally woven in central Bhutan.

Yin/yang Represents universal dualism; the male/female symbol.

Yura See Eura.

Yuenrung Ancient line design with the cramphons facing to the right. Known in Bon iconography

Yuroong Swastika, an ancient line design with the crampons facing to the left. Known in Buddhist iconography.

Zar Fruits.

Zerpa Thorns.

Zim Pliers.

Zuccha Stinging nettle plant.

SELECTED BIBLIOGRAPHY

Barker, D.K.						
1985	Butanese handwoven textiles. Arts of Asia (July/August 1985): 103-111.					
Bhutan, Royal Government of						
Various issues	Druk Losel. Thimplu: Department of Informa- tion. Quarterly.					
Bhutan, Royal Government of						
Various issues	<i>Kuensel.</i> Thimphu: Department of Information. Weekly.					
Hasrat, B.J.						
1980	History of Bhutan: Land of the Peaceful Dragon. Thimphu: Department of Education, Royal Government of Bhutan. 241 pp.					
Mele, P.F.						
1982	Bhutan. New Delhi: Paragon Book Gallery.					
UNESCO						
1983	<i>Bhutan.</i> Asian Culture No. 35. Asian Cultural Centre.					

AUTHOR'S ACKNOWLEDGEMENTS

It is with great pleasure that I thank sincerely my wife Evelyn, for her encouragement, support, guidance and help in compiling this collection of designs.

I also wish to thank the nameless weavers of Bhutan whose skill, inspiration, imagination and technical ability have made the creation of this collection possible.

My thanks also to Dasho Meghraj Gurung and Dasho Barun Gurung for their patience in reading the manuscript, encouragement and support for the book, and for kindly providing the foreword.

Without the technical assistance and support of Dorji Nima accurate identification of design names would not have been possible and I convey my thanks to him. Also to Mrs Tshering Doma, an expert and imaginative weaver, for her enthusiastic help and support.

My thanks also to two sincere friends, Betty and Bernie Hochberg, who assisted with editing, technical advice and with personal encouragement.

To Ms Susan Druiding, for her patient review of the manuscript, advice and technical assistance, I also convey my thanks.

My thanks also to the possessor of a unique collection of Bhutanese textiles who provided my first 'hands-on' experience with the magnificent fabrics of Bhutan.

To my patient models Ugen Norzom and Karma Tshultrim also my thanks.

Finally to the wonderful people of Bhutan whose help, warm hospitality and assistance will not be forgotten.

The Author

David Keith Barker was born in England in 1937. He completed his full-time education in England prior to additional studies in the South Pacific.

In 1968 he commenced his career with international organizations undertaking assignments in the Caribbean, Iran, Fiji, Bangladesh and Nepal. He is now a professional photographer/writer specialising in handicrafts and associated subjects.

The author has been resident in Nepal for two years and completed an extensive visit to Bhutan in 1984. The material used in this book has been collated during his time in Nepal and Bhutan.

He is currently preparing two further books, to be entitled *Prayer Wheels of the Buddhist Religion* and *Buddhist Prayer Rosaries.*

Printed by Erawan Printing Ltd, Part.

238/37-41 Jarunsnitvong 84 Bangaw, Bangkok, Thailand.

TASHI DELEK

DESIGNS OF BHUTAN For use in all design reference situations by David K. Barker

Three hundred individual designs illustrated in one hundred plates are drawn from woven and decorated items made in the Royal Himalayan Kingdom of Bhutan during the last two centuries. The designs are displayed in clear diagrammatic form, making the traditional and classical designs from this great weaving country available for the first time to craftspeople and others who appreciate using traditional designs for their work and pleasure.

The designs of Bhutan, whilst unique in nature, have been nurtured over many years and also contain elements of influence from China, Tibet and Nepal. This Mahayana Buddhist kingdom portrays its thoughts, aspirations, imagination and beliefs in the weaving art for everyday use in clothing, decorative panels, carpets and religious coverings and other items. Religious symbols, animal and plant life, natural phenomena, everyday objects: traditional, mythical and geometric forms and a range of border elements are included which can be transferred to colourful and unusual uses.

The designs are reproduced on clear mesh grids to make them immediately usable, not only for weaving, but also for embroidery, rug, belt and headband making, edgings, crewel work and needlepoint of all categories.

Woodcarvers, jewellers, glass engravers, potters, ceramic designers, interior decorators, and others will surely also draw inspiration from this unique collection of designs.

ISBN 974-8495-03-5



CRAFTS/REFERENCE/BHUTAN